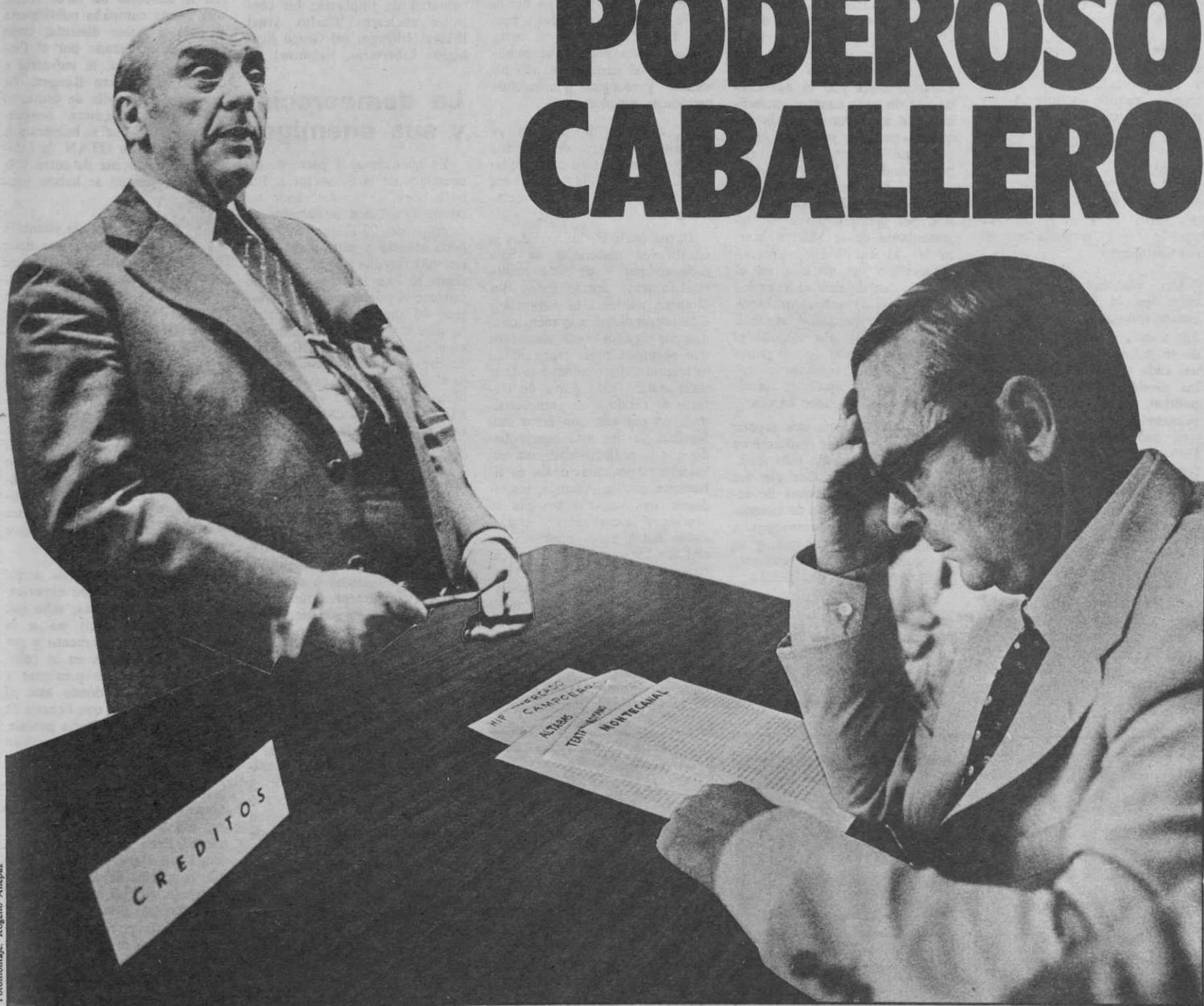


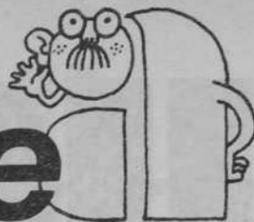
andalán

La izquierda triunfa en Grecia
Laín Entralgo y más de 30 aragoneses
La autonomía se hace de derechas

Ayuntamiento y Caja se entienden

PODEROSO CABALLERO





Droga y libertad

Pienso que, para empezar, habría que intentar definir qué es la droga y a quién se debe considerar como drogadicto. No es nada fácil, pues podríamos argumentar diciendo que hasta la lectura es considerada por algunos psicólogos como una droga para determinados lectores, y lo mismo podríamos decir, quizá con más razón, de la televisión, del cine o de aquellas ideas que se apoderan de nuestra mente de forma obsesiva y nos impiden ver la realidad en su total amplitud.

Convendría que tratásemos de definir ahora quién es un drogadicto. En mi opinión, es un ser en algún aspecto manipulado, sea quien sea el que lo manipule, el Estado por medio de la comunicación de masas, u otras personas o poderes que se valen de los métodos más avanzados de la ciencia y la técnica para manipular a las masas (véase a este respecto la propaganda basada en la estimulación subliminal de muchas personas).

Ahora bien, una persona no es drogadicto en ningún sentido y bajo ningún aspecto, en mi opinión, cuando es libre. Y entiendo por ser libre el sentido que Erich Fromm da a esta palabra: «Un hombre es libre cuando piensa, siente y decide por sí mismo». Un hombre así no puede jamás ser manipulado por otros, pues en el caso de que lo fuera, lo sería con su consentimiento.

Una vez dicho esto, queda claro que la forma de luchar contra todo tipo de droga sería que todas las naciones del mundo se propusieran formar personas cada vez más libres a todos los niveles posibles, educativo, político, económico y social; personas cada vez más humanas, cada vez más realizadas. Esta es, a mi juicio, la mejor forma de luchar no sólo contra las drogas, sino contra todo aquello que va en contra de la plena realización del individuo y, en definitiva, de la paz mundial que todos deseamos. Pero la verdadera lucha por la paz, como dice el librito editado por la UNESCO: «El Hombre y la Paz», debe alcanzar el rango de ciencia y ser estudiada con esta categoría en las universidades de todos los países del mundo. **Armando Sanjuán. Aniés (Huesca).**

Zamora no será despedido

En la sección «El rincón del tión», del n.º 342 de ANDALÁN, aparece, de manera, para CC.OO., muy sorprendente, la noticia de que Miguel Angel Zamora, secretario de finanzas de CC.OO., podría ser despedido por negligencia en el trabajo, si la Ejecutiva madrileña diera el visto bueno.

CC.OO. de Aragón quiere dejar bien claro que Miguel A. Zamora ni ha sido acusado de negligencia en el trabajo, ni va a ser despedido de CC.OO., por lo que nos parece imprescindible la publicación de esta nota. **Lorenzo Barón (Secretario regional de CC.OO., Zaragoza).**

Sobre los vertidos radiactivos

Hace algunas semanas los medios de comunicación publicaron noticias sobre el vertido de residuos radiactivos en el Atlántico, cerca de las costas gallegas, y dieron cuenta de la oposición que a dichos vertidos se generó en toda Europa. En España, la televisión optó por tranquilizarnos con la autorizada voz de unos cuantos entendidos que aparecieron por la pequeña pantalla para contarnos que aquí no pasa nada y que podemos dormir bien tranquilos. Algunas de estas intervenciones televisivas rozaba el ridículo. Así, por ejemplo, la de un representante de la Marina Mercante, al cual sólo parecían preocuparle los vertidos en el caso de que dejaran caer un bidón radiactivo sobre un barco mercante o pesquero español; por lo que dio por zanjado el asunto al asegurar que el punto elegido como cementerio radioactivo está alejado de las rutas normales de estos barcos.

Pero el problema que supone el lanzar residuos radiactivos en el mar es mucho más serio. En efecto, se nos dice que los residuos van en bloques de cemento, en el interior de bidones de acero que se sumergen a 4.600 m. de profundidad, y se nos quiere hacer creer que esto es garantía de su seguridad.

Para empezar, el fondo marino, especialmente las grandes profundidades, está aún hoy en día casi tan desconocido como el espacio exterior. Si se empieza desconociendo las condiciones del lugar donde se depositan los

residuos, difícilmente podrá considerarse seguro que soporten dichas condiciones. De hecho, se han encontrado ya gran parte de estos bidones destruidos por la acción del mar. Un estudio efectuado en 1976 por la Agencia Americana del Medio Ambiente (EPA) descubrió que un mínimo de 15.000 bidones, de los 45.000 que se sumergieron entre 1954 y 1956 por EE.UU. en el Atlántico y el Pacífico, estaban reventados. También el conocido comandante Jacques Cousteau presentó, en 1970, ante el Consejo de Europa, pruebas de que gran parte de los bidones depositados por los franceses en el Atlántico no habían soportado las presiones: «los hemos fotografiado abriéndose y cerrándose como ostras».

Otro ejemplo de desvergüenza informativa lo constituye el hecho de que, mientras se insiste en que los vertidos se harán a 750 km. de las costas gallegas, no se menciona que éstos pueden ser arrastrados hasta distancias mucho más cortas. En el año 1978, el Instituto Geofísico de Franckfort comprobó que bidones depositados entonces en el mismo lugar donde se ha hecho ahora, fueron desplazados a menos de 200 millas de la costa Gallega. Esta noticia fue publicada por el semanario alemán «Stern» y recogida por muchos periódicos españoles.

La cantidad de residuos ya depositada en la denominada «fosa Ibérica» es de 2.066 toneladas, en 5.500 bidones. Ahora van a depositarse 6.800 toneladas más.

Buena parte de los vertidos la constituyen materiales de baja radiactividad y de vida media relativamente corta. Estos dos factores, unidos a la distancia y a la profundidad, son mencionados por algunos como elementos que permiten tener tranquilidad al respecto. Pero aunque la cosa sería mucho más grave de tratarse de residuos de gran actividad, no por ello son éstos inofensivos ya que está comprobado que la radiactividad, aun actuando en pequeñas dosis, es altamente nociva. Además, los bidones, una vez abiertos por la presión y la corrosión y desplazados hacia sitios imprevisibles (tal vez hacia una costa o hacia bancos de peces) por las corrientes submarinas, vierten su contenido al mar. Y no vale entonces argumentar con que se hallan en el fondo, pues ya es bien conocido cómo las partículas radiactivas pueden pasar a la alimentación de peces, crustáceos y toda la diversidad de animales y

plantas del mar, pueden terminar llevando la contaminación radiactiva del cementerio de Finisterre al plato de pescado o al bocadillo de atún que comamos uno de nosotros.

El problema de los residuos nucleares constituye uno de los principales inconvenientes, aunque no el único, de las centrales nucleares; un sistema de producción de energía repetidamente denunciado, no sólo por su peligrosidad, sino también por su elevado costo económico y por las consecuencias de tipo social que acarrea (centralización, monopolización, instauración de la sociedad del secreto y de la vigilancia policíaca, etc.). Sobre todo cuando estas centrales serían innecesarias si se procediese a un plan adecuado de ahorro energético, contrario a la producción superflua o despilfarradora y se usaran fuentes energéticas «limpias», tales como la solar, la eólica, biomasa, etc.

Pero parece ser que el gobierno tóxico de la UCD, el de la colza, el paro y el ingreso forzoso en la OTAN, está dispuesto a callar todo aquello que pueda volverse en contra de su firme voluntad de implantar las centrales nucleares. **Carlos Arnal Ibáñez (Biólogo, del Grupo Ecologista Libertario, Valencia).**

La democracia y sus enemigos

Ya conocemos a parte de los enemigos de la democracia. Poco a poco se van aclarando las cosas. Unos, los implicados en el golpe del 23-F que, con muy poco sentido y mucha mala fe, intentan involucrar al Rey. Es tanto lo que les ciega, que no ven que el pueblo, aunque ha estado 40 años amordazado, ahora sabe que el primer demócrata español es el Rey Juan Carlos I de España. Los otros, nos lo dijo el Sr. Ferrer Salat hace pocos días, son los de la gran patronal. Ya sabemos quiénes boicotean la democracia y la seguirán boicoteando, tanto si gobierna UCD como si, un día, lo consiguen hacer los del PSOE.

Estos y otros señores no se resignan a que ya se terminaron los cuarenta años de noche en que, amparados por un poder constituido a base de sangre, hicieron y deshicieron a su santo antojo, y amasaron fortunas. Su «patriotismo» y «cristianismo» les ha hecho aprovechar un pequeño motivo para lanzar su grito de guerra: el acuerdo entre el Gobierno y los sindicatos obreros. No quieren reconocer el sacrificio que supone para la masa obrera renunciar a unas reivindicaciones muy humanas y razonables, e incluso ver disminuir su poder adquisitivo, a cambio de colaborar para que la nación prospere. No quieren comprender que los márgenes de beneficio del 40 y más por ciento no son cristianos ni razonables, porque es ilegal ante Dios y ante los hombres. No quieren comprender que, cuando se tiene un negocio, es para vivir y sacar un rendimiento al capital invertido, pero siempre dentro de unos márgenes razonables y humanos.

Señores de la patronal, preocupense más de esos trabajadores en paro cuyos hijos pasan hambre en parte, quizá, por su boicot. Ellos son los que les han ayudado a conseguir sus fortunas y son tan hijos de Dios como ustedes. Más patriotismo, señores. **J. L. Pallás (Zaragoza).**

No se va hasta el final

Ha comenzado la gran partida de la OTAN y, como casi siempre que se juega a algo en este nuestro suelo, las cartas están marcadas de antemano. Ministros y exégetas compiten diariamente desde cualquier tribuna o medio de expresión en esa comedia de coco colectiva dirigida a convencernos de las excelencias de entrar en el citado organismo.

Compiten también en ver quién hace más el ridículo; quién se inventa los argumentos más estrafalarios (que si garantizaría contra el golpe, que si avala contra el terrorismo, que si...). Ya lo sabemos de otras veces, una buena campaña publicitaria y palo a quien disienta; todo ello bien aderezado por el Gobierno, la banca, la industria e incluso el vaquero Reagan. Es posible que, un día de éstos, se descuelgue cualquiera convenciéndonos de que si hubiéramos estado ya en la OTAN, la intoxicación del aceite de colza y la de mejillones no se habría producido.

No obstante, vista la situación no hay más remedio que decir eso de que, para una puñetera vez que la izquierda del Parlamento y la otra estamos de acuerdo —formalmente al menos— en decir no a la OTAN, vamos cada uno por su lado. Estar se está a tiempo. Poder se puede. El caso es que querer, lo que se dice querer, no se quiere. Uno ya no sabe si es porque al recoger firmas por separado —por ejemplo— se aseguran un puesto en la foto de rigor, o porque, si de verdad no entramos en la OTAN, a algún partido de la izquierda parlamentaria le iban a entrar algo más que escalofríos.

Pero el ciudadano de a pie tiene memoria y tiene experiencia en estos avatares; sabe que no basta con decir no a la OTAN en el Parlamento y pegar cuatro carteles en la calle; sabe que hay que presionar y movilizar desde donde está el pueblo y que hay que hacerlo de la manera más unitaria posible. Este ciudadano piensa también que nadie le va a preguntar nada, porque los que podrían hacerlo ya saben la respuesta que obtendrían de antemano y, claro, eso podría desarmar el invento. Pero lo que quizás no tenga tan claro es que parte de esa izquierda en la que confía para cambiar las cosas, también hace trampas a su manera. Que no va hasta el final en el envite porque, en realidad, no quiere ganar; que tiene miedo a su victoria. **Enrique Fernández Domingo (Ciaño-Langreo, Oviedo).**

CASA EMILIO

COMIDAS

Avda. Madrid, 5

Teléfonos:

43 43 65 y 43 58 39

Graduado escolar
EGB
BUP
COU



ACADEMIA DELTA

Costa, 2, 6.º. Teléf. 219817



BOBINADOS

Reparación de Motores y Transformadores

PEDRO VILA

Monegros, núm. 5 (976) Tel. 43 18 18

ZARAGOZA-3

Miembros: Luz Abadía, Ignacio Alonso, Mariano Anós, Rafael Aranda, Bernardo Bayona, Aurelio Biarge, José A. Biescas, Lola Campos, José L. Cano, Juan J. Carreras, José J. Chicón, Angel Delgado Pérez, Javier Delgado Echeverría, Plácido Díez, Antonio Embid, José L. Fandos, Emilio Gastón, Mario Gaviria, Luis Germán, Ramón Górriz, Luis Granell, Enrique Grilló, Enrique Guillén, Joaquín Ibarz, Pablo Larrañeta, José L. Lasala, Santiago Marraco, Lorenzo Martín-Retortillo, Francisco Ortega, Enrique Ortego, Francisco Polo, José L. Rodríguez, Agustín Sánchez, Juan J. Soro, Juan J. Vázquez, Angel Vicién, Luis Yrache.

Director: Luis Granell Pérez

Dibujos: Baiget, Cano, Iñaki, Julio, Lahuerta, Sequeiros

Fotografía: Rogelio Allepez y Raimundo Martínez

Administrador: José Ignacio Alonso Larumbe

Publicidad: Alfonso Clavería

Teléfonos (976) 39 67 19 y 39 67 36

Apartado 600 ZARAGOZA-1

Imprime: Cometa, S. A. Carretera Castellón, km. 3,4.

ZARAGOZA

Depósito legal Z-558-1972

CONTROLADO POR



Otra etapa

Estas páginas cierran otra etapa de ANDALAN. Bueno es decirlo porque significa que hemos llegado a una meta; bueno es repetirlo porque quiere decir que estamos animados a continuar. Sucederá un silencio un poco más largo que el habitual para, inmediatamente y con alegría, lanzarnos de nuevo a la calle.

Todos los que hemos hecho posible esta deliciosa aventura insustituible, los profesionales habituales del semanario, los actuales y quienes prefirieron hacerse a un lado para que otras palabras resonasen, los múltiples colaboradores, los cientos de aragoneses que han encontrado cabida en sus páginas y quienes, desconocidos, acudieron a

nosotros con la seguridad de encontrar amigos fieles, todos sabemos el exacto papel que ha cumplido ANDALAN en estos tiempos tan difíciles de la transición política. Como lo saben quienes hicieron demagogia de opereta, quienes han jugado con los intereses de nuestra expoliada tierra y quienes optaron por la torpe pesadilla y de los sables y la mentira.

No ha sido, ciertamente, tarea fácil la de mantener una presencia constante en las calles, en lugares tan alejados como olvidados de este Aragón que parece resucitar de vez en cuando. En ocasiones, ANDALAN se ha equivocado: baste decir que nuestros errores han estado, en cualquier caso, dictados por la voluntad de no callar lo que sabíamos, por la conciencia de que cada línea de nuestro semanario asumía terminantemente el compromiso con la libertad de información y el derecho de nuestros lectores a conocer la realidad en que viven. Esto ha generado incomprendiones, miopes ataques y condenas unilaterales.

Sean quienes han sido atacados con las armas de la razón que seguiremos sembrando aquello que, en un día ya muy lejano, hizo nacer esta idea que discurre camino de sus diez años; recuerden quienes han realizado crítica constructiva, quienes se han mantenido vigilantes para que ANDALAN fuera lo que siempre ha sido, que en esta casa no existe el rencor ni la parcialidad. No olviden quienes, con injusticia y envidia, han pretendido hacernos callar, que su envenenada osadía ha sido estéril.

Es la hora del cambio. Así lo decidimos con la responsabilidad que hemos asumido. El sueño de la autonomía, que se asentó como la columna vertebral de nuestra aventura, se ha congelado en virtud de las maniobras de retraso y mala voluntad de quienes han querido llevar las riendas para hacer de nuestra región un carro pesado y agonizante; y la necesidad de un periodismo activo, de una información activa y directa, no encuentra cabida suficiente en un semanario que, por su obligada extensión y por su periodicidad, debe acatar las servidumbres aceptadas. Pero lo más

importante de éstas seguirán inspirando la marcha renovada del viejo ANDALAN. Nuestro compromiso con los proyectos progresistas, con la idea de una cultura viva, con el amor a nuestra tierra y la solidaridad con los pueblos hermanos, con la verdad, contra el egoísmo y el oportunismo, contra el poder gratuito... Esta larguísima memoria que conservamos, más allá de las personas que se van y para quienes se acercan a nosotros, es el tesoro que no queremos perder. El comodín por el que lucharemos con uñas y dientes.

Nuestra cita se renovará el día 13 de noviembre. Dos veces al mes ANDALAN recorrerá, tan quirotescamente como siempre, los caminos de nuestra región. Con un grupo de colaboradores renovado, con quienes siempre han estado en la búsqueda de hacer algo más dinámico, más vivo, más flexible. Con artículos, informaciones y dossieres sobre Aragón que busquen la profundidad, la valoración reposada y la lectura fácil a un tiempo. Doblando el número de páginas, introduciendo nuevas secciones y sin olvidar lo que de bueno y necesario ha existido en este semanario que hoy prefiere retirarse, convencido de que su objetivo ha sido cumplido o quien sabe, se ha agostado.

Seguiremos haciendo Aragón. Amigos para quienes, desinteresadamente, trabajan por nuestra tierra. Críticos para los enemigos seculares, empuñados en la constante del aburrimiento, la pereza, el adocenamiento y la hipocresía: «queden siempre algunas reliquias de esperanza para que templen lo amargo del negar», escribió Baltasar Gracián. A pesar de todo, no nos faltará ni la alegría ni la fe en mañana.

Por eso, simplemente, hasta luego.



LA MUTUA DE ACCIDENTES DE ZARAGOZA

MUTUA DE ACCIDENTES DE TRABAJO
FUNDADA EN 1905



PRESTA ACTUALMENTE SU ASISTENCIA
A LOS ACCIDENTES DE TRABAJO EN SUS
INSTALACIONES DE:

CENTRO DE REHABILITACION MAZ

Antigua Ctra. de Huesca, Km. 3,5. Teléfono 39 60 00 (20 líneas).
Urgencias - Tratamientos Médicos, Quirúrgicos y Rehabilitadores-
Hospitalización.
Servicio permanente.

AMBULATORIO ASISTENCIAL SANCHO Y GIL

Sancho y Gil, N.º 4. Teléfonos 22 49 46 y 22 49 47.
Urgencias - Tratamientos de lesiones que no produzcan
baja laboral.
Horario de servicio: 7 horas a 21,30.

AMBULATORIO ASISTENCIAL COGULLADA

Avda. Alcalde Caballero (angular calle C). Teléfono 29 87 40.
Urgencias - Tratamiento de lesiones que no produzcan
baja laboral.
Horario de servicio: 8-13 y 15-19,30 (excepto sábados).

AMBULATORIO ASISTENCIAL MALPICA

Polígono Industrial de Malpica, Calle E, parcela 32.
Teléfono 29 95 95.
Urgencias - Tratamiento de lesiones que no produzcan
baja laboral.
Horario de servicio: 8-13,45 y 16-18,15.

AMBULATORIO ASISTENCIAL CUARTE

Camino Vecinal de Cuarte, s/n.
Urgencias - Tratamiento de lesiones que no produzcan
baja laboral.
Horario de Servicio: 8-13 y 15,30-18,30.

AMBULATORIO POLIGONO SAN VALERO

Carretera de Castellón, Km. 4,800. Teléfono 42 32 89.
Horario de servicio: 8-13 y 15-18.

SERVICIOS ADMINISTRATIVOS

Antigua Ctra. de Huesca, Km. 3,5. Teléfono 39 60 00.
Horario: 8,30 a 14,30.

Triunfo de AP en Galicia

La autonomía se hace de derechas

LUIS GRANELL

En Andalucía, más de la mitad del censo electoral (53,6 %, según las noticias de la mañana del miércoles) acudió a las urnas para dar un sí abrumador al Estatuto de Carmona. Tras la larga serie de consultas electorales —siete en siete años— y tras el sinuoso camino seguido por el tema autonómico, resulta esperanzador que sean tantos los andaluces que sigan ilusionados, en mayor o menor medida, con la posibilidad de darse un cierto autogobierno, para cuya definitiva instauración les quedan todavía largos pasos por dar (elecciones al Parlamento regional, constitución de la Junta, negociación de la transferencia de competencias...). En cualquier caso, puede afirmarse que se ha puesto en evidencia, una vez más, que los andaluces siguen queriendo la autonomía como fórmula que permita afrontar mejor y resolver antes sus muchos y graves problemas.

Avanza el proceso

Galicia, con las elecciones que darán lugar a la constitución del primer Parlamento regional de su historia, ha cerrado el ciclo de las que la Constitución española define como nacionalidades históricas; o sea, aquellas regiones que tuvieron una experiencia autonómica antes de la guerra civil de 1936-1939. En el caso gallego, la experiencia se redujo a ver aprobado su Estatuto que, prácticamente, no pudo ponerse en vigor; pero la pervivencia de una cultura y lengua propias, sobre cualquier otra razón, avalaba la imagen de Galicia como región diferenciada, a pesar de que la reivindicación autonómica no alcanzó nunca allí —ni antes ni después de la contienda civil— los niveles de Cataluña o el País Vasco.

Poco a poco, pues, se va configurando el mapa autonómico español. Y hay que felicitarlo por ello. Podemos hacerlo, sobre

Las elecciones al Parlamento regional de Galicia y el referéndum estatutario de Andalucía del martes pasado constituyen un importante paso más en este dilatado y complejo proceso de configuración de España como Estado de las autonomías. Aquella reivindicación que hace no tantos años parecía tan lejana se va haciendo realidad día a día. Pero, también, conforme el proceso se consolida, se esfuman las esperanzas de que supusiera un planteamiento progresista, pues, uno tras otro, los gobiernos regionales van quedando en manos de la respectiva derecha.

todo, quienes desde antes de iniciarse la transición del franquismo a la democracia, abogábamos por ello. El proceso, sin embargo, está resultando complejo y conflictivo. Los tiras y aflojas, los avances y los pasos atrás que Gobierno y oposición han dado al respecto, marcan un camino preñado de titubeos y miedos. Titubeos porque no se tenía muy claro qué era eso del Estado de las autonomías. Miedo, sobre todo, a la postura recelosa de amplias esferas del poder y, sobre todo, del Ejército.

El freno militar

Los militares han sido uno de los principales frenos del proceso autonómico. Hoy todavía, a pesar de que ha quedado probado hasta la saciedad que autonomía y separatismo son dos cosas diferentes, se sigue mirando a aquélla con abierto recelo desde los cuarteles. No hay ocasión de que un mando militar tome la palabra, en que no insista machaconamente en la unidad de España, como si ésta corriera peligro de quebrarse.

Semejante actitud, generalizada en el estamento castrense y avivada por la actuación terrorista ETA, que por algo hace a los militares las principales víctimas de sus atentados, supone un freno evidente para los políticos a la hora de poner en marcha una organización del Estado querida por la mayoría de los españoles que, repetidamente, han dado sus votos a partidos que llevaban la autonomía en sus programas electorales. Y suponen también la pervivencia de una situación crispada que convierte en problema de Estado cualquier declaración de uno u otro político nacionalista que, en una atmósfera más distendida, no pasaría de ser el normal ejercicio de su derecho a expresar libremente sus ideas. Recordemos los recientes casos de Heribert Barrera y Xabier Arzallus.

Mandan los de siempre

Para la izquierda que, desde la oposición al franquismo y desde su puesto de vanguardia en la transición política poste-

rior a la muerte del dictador, fue la principal impulsora de la reivindicación autonómica, el desarrollo de este proceso no ha respondido, sin duda, a las expectativas que había depositado en él. Porque, a la hora de configurarse los poderes regionales, la derecha se ha ido haciendo con los de Cataluña (Convergencia i Unió), País Vasco (Partido Nacionalista Vasco) y, ahora, Galicia (Alianza Popular). El mayor grado de conciencia autonómica de los dos primeros permitió la configuración de partidos nacionalistas fuertes, tanto que se alzaron con el poder. Los gallegos, más atrasados económica, sociológica y políticamente, han votado a la derecha de toda la vida, personificada por un político de derechas de toda la vida, Manuel Fraga, quien, por cierto, ha sabido hacer valer su imagen a pesar de que su nombre no figuraba en las listas de candidatos de Alianza Popular al Parlamento gallego.

En todos los casos queda patente que, ahora también desde los puestos políticos, en Cataluña, en el País Vasco, en Galicia, siguen mandando los que siempre, desde puestos económicos y empresariales, mandaron. Es una tónica que muy probablemente va a mantenerse en la mayor parte de los restantes procesos autonómicos y de ello es buena prueba el nuestro, el de Aragón, donde, hoy, el vérti-

ce del poder regional está ocupado por un nombre salido del mismísimo aparato político-administrativo franquista.

UCD, en baja; ¿y el PSOE?

Las elecciones gallegas permiten algunas reflexiones de otro orden. Contra muchos pronósticos, Alianza Popular ha superado a UCD. A estas alturas parece claro, y lógico, que Unión de Centro Democrático empieza a pagar el precio de sus incoherencias —tanto internas como en el ejército del poder— y, sobre todo, en su política autonómica y titubeos. Es pronto quizá para hablar del principio del fin —sobre todo porque no pueden soslayarse algunos trucos electorales realizados en este caso por el partido fraguista—, pero es muy posible que las elecciones gallegas marquen el punto de inflexión de la trayectoria política de esa amalgama de fuerzas, gru-

pos y sobre todo intereses, que sigue siendo UCD.

Pero ocurre que AP ha sido el primer partido de Galicia, quedando la oposición socialista descolgada a un modesto tercer puesto. El PSOE no ha podido «vender» en Galicia la idea de cambio que, recientemente, llevó al poder en Francia a Mitterrand y en Grecia a Papandreu. Y que los socialistas españoles aspiran a que les lleve a ellos al poder en España en las elecciones de 1983. A sólo un día del comienzo del Congreso del PSOE —un Congreso al que no asistirán los «críticos» del partido— es un punto que debería hacerles reflexionar.

Hoy por hoy no está nada claro que el PSOE sea capaz de ofrecer en España esa imagen de agente del cambio que ha llevado al triunfo electoral a sus correligionarios franceses y griegos. Y cabe plantear la duda de si la política seguida hasta ahora de aparecer como un partido no «peligroso» para los poderes fácticos, amigo de pactos, alérgico al más leve radicalismo, va a aportarle al PSOE más votos que la presentación de un programa que suponga un cambio real de las condiciones de vida de los ciudadanos de este país.

En este sentido, Andalucía sigue constituyendo un motivo de esperanza. Que no se frustre.

Así será el Parlamento Gallego

Alianza Popular	26 escaños
Unión de Centro Democrático	24 escaños
Partido Socialista de Galicia (PSOE)	17 escaños
Bloque Nacional Popular Galego	3 escaños
Esquerda Galega	1 escaño

(Fuente: Noticias de «Radio 1», a las 8 de la mañana del día 21.)

Zaragoza: Caruana tomó posesión

Los socialistas no asistieron

V. P.

Ni un solo parlamentario del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) acudió el pasado día 16 a los actos de toma de posesión del teniente general Luis Caruana como capitán general de la V Región Militar. Los socialistas exteriorizaban así, en Aragón, el descontento que altos dirigentes madrileños del partido habían mostrado ya al conocer el nombramiento del citado militar, por su actuación durante el intento golpista del 23-F (ver ANDALAN, n. 342).

Ramón Sáinz de Varanda fue el único militante del PSOE que acudió a dichos actos, pero lo hizo en su calidad de alcalde de la ciudad que es sede de la Capitanía General encomendada a Caruana. Estos extremos eran precisados en una nota del Comité Provincial del PSOE, que argumentaba que «desde un punto de vista exclusivamente político no considera positivo el nombramiento para la máxima jefatura de las Fuerzas Armadas

en nuestra región, de un militar cuya imagen política quedó en buena medida deteriorada por el hecho de no haber conseguido ejecutar la orden de arresto de su superior, el capitán general Jaime Miláns del Bosch, en la noche del 23 de febrero, orden cursada por el jefe de Estado Mayor del Ejército». Más adelante la nota indicaba que los socialistas zaragozanos hubieran preferido a «cualquiera de los muchos ilustres militares que en aquella ocasión mostraron una notable eficacia en la realización de los cometidos que les fueron encomendados en defensa del orden constitucional en peligro».

Al parecer, el contenido de esta nota desbordó el carácter meramente informativo que se le pretendía dar, para explicar la ausencia de representantes del PSOE en los actos oficiales y la Comisión Ejecutiva Federal la desautorizó oficialmente por boca del diputado por Teruel Pedro Bofill. Los responsables del partido llegaron a tiempo de retirarla de los periódicos zarago-

zanos, pero su texto había llegado ya a los de Madrid que se hicieron eco de la misma, entresacando las frases más significativas del discurso del teniente general Caruana, pronunciadas en el palacio de la plaza de Aragón.

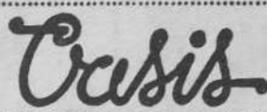
Diferentes comentaristas han coincidido en calificar de ambiguos algunos de estos párrafos, entre los que cabe señalar la definición de España como «gloriosa historia de un pasado que debe servirnos de experiencia actual para no cometer los errores de los que nos precedieron» y como «difícil presente que hay que superar con trabajo, producción, actividad, comprensión y convivencia». O aquella otra en la que, tras señalar que hoy en día «se tiende a la unión de naciones en pactos defensivos, económicos, culturales o de intereses», afirmó que «sería un contrasentido que mentes poco lúcidas quisieran atentar contra la sagrada e indisoluble unidad de España».

RESTAURANTE

Casa de Teruel

COCINA ARAGONESA

Avda. Valencia, 3
Tel. 35 19 54



Music-Hall de hoy y de siempre. Diariamente, espectáculo arrevistado hasta la madrugada

CARCAJADAS

Sábados y festivos, 7,30 sesión tarde

Todos los días, 11 noche hasta la madrugada

C./ Boggiero, 28

Teléfono 43 95 34

Una evolución relativamente favorable

JOSE ANTONIO BIESCAS

La «Estructura productiva y renta regional de Aragón del año 1978» es una obra en dos tomos publicada por la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja; en el primero, dirigido por Francisco Bono, se recogen las tablas input-output de 1978 siguiendo una metodología similar a la utilizada en las de 1972 aunque ahora se divide al sistema productivo aragonés en 49 ramas —anteriormente habían sido 48— al haberse desagregado algunas ramas como por ejemplo «agricultura y pesca», que para 1978 se convierte en tres ramas diferenciadas (producción agrícola, producción ganadera y silvicultura, caza, pesca y otros), mientras que otras en cambio se refunden por su escasa entidad. A partir de una serie de encuestas a empresas que permiten disponer de muestras de distinta amplitud para las diferentes ramas (aunque existan ausencias tan importantes como la de Endesa, primera empresa actualmente en Aragón por su plantilla laboral), se puede construir una tabla de doble entrada que muestra las interdependencias existentes entre las diferentes ramas de la producción, y a partir de esta tabla, y tras una serie de operaciones que a veces obligan a realizar diferentes hipótesis sobre el comportamiento de algunos agregados económicos, se llega a la contabilidad regional de Aragón que recoge el segundo tomo y en el que se introduce la novedad de un análisis de resultados en comparación con los de 1972, llevado a cabo por diferentes expertos, y que se refieren al análisis global de la economía aragonesa, análisis sectorial de la estructura productiva (agricultura, industria y servicios), la estructura del empleo en Aragón y la balanza de pagos regional.

La renta media aragonesa, por encima de la española

Una de las principales conclusiones que se desprenden de este trabajo es que no sólo se ha detenido la tendencia a que año tras año disminuyera la participación de la región aragonesa en la renta española, sino que en 1977 —dato que ya apuntaba el Banco de Bilbao en su publicación sobre la Renta nacional y su distribución provincial—, y en 1978, se había producido en Aragón una significativa mejoría en relación con las cifras nacionales que permite superar la participación de 1971, aunque se

En la región aragonesa se está soportando la crisis económica mejor que en el resto del Estado; esta conclusión podría resumir el contenido de las Tablas Input-Output para 1978, recientemente editadas por la CAZAR, y que al estar precedidas por otra publicación similar referida a 1972, permiten llevar a cabo un análisis en profundidad de la evolución de la economía aragonesa a lo largo de este período y, por tanto, del primer impacto de la crisis que se desencadenó a finales de 1973. Claro que una vez más hay que insistir en la disparidad que existe entre unas estadísticas y otras y la propia limitación de las cifras globales referidas a una realidad tan heterogénea como la región aragonesa, en la que siguen existiendo auténticas bolsas de subdesarrollo, a la vez que, a partir de 1978, el crecimiento del paro en Aragón se ha acelerado notablemente y a un ritmo superior al del conjunto del Estado.

esté en el 3,45 %, que es un porcentaje inferior al que correspondió a la región aragonesa en la distribución de la renta española de 1969. Claro que es necesario tener en cuenta que como consecuencia sobre todo de los movimientos migratorios, la población residente en Aragón era en 1978 del 3,17 %, porcentaje muy inferior por tanto a la que representaba hace 10 años, lo que lleva a que la renta por habitante en el año de referencia de las últimas tablas esté por encima de la media española, aunque, tal como se puede ver en el cuadro siguiente, existan discrepancias entre unas fuentes y otras a la hora de medir esta diferencia.

La renta per cápita en Aragón

	En 1977 (Banco de Bilbao)	Índice España base 100	En 1978 Tablas I.O.	Índice España base 100
Provincia de Huesca	225.710	104,8	302.214	113,8
Provincia de Teruel	192.884	89,6	261.750	98,5
Provincia de Zaragoza	229.842	106,8	292.000	109,9
Total Aragón	224.357	104,2	289.851	109,1
España	215.253	100,—	265.684	100,—

Como se desprende de este cuadro, hay 5 puntos de diferencia en sólo un año en la relación entre la renta media percibida en Aragón y en el conjunto del Estado, lo que implica una disparidad muy alta entre una fuente y otra (sobre todo en Huesca y Teruel), aunque desde luego mucho menor que la existente entre la renta per cápita calculada por el Instituto Nacional de Estadística para Aragón en 1977 (257.760 ptas.) y la que da el Banco de Bilbao, y que tal como puede verse en el cuadro es de 224.357. Nada menos que un 15 % más calcula el INE para Aragón, y precisamente a la hora de repartir el Fondo de Compensación Interterritorial con criterios que penalizan a aquellas regiones que se encuentran por encima de la renta media.

La población sigue disminuyendo en Huesca y Teruel

Es necesario insistir una vez más en las insuficiencias que tiene la renta per cápita como indicador económico, ya que la existencia de movimientos migratorios que afectan a los estratos situados en los niveles de renta más baja hace que la renta media de los que se quedan tienda a incrementarse. Así, de 1972 a 1978, la provincia de Huesca perdió el 4,5 % de su población, Teruel el 7,8, y sólo la de Zaragoza ganó (el 3,1 %), por lo que la población regional se mantuvo prácticamente estacionaria. Sin embargo, y a este efecto artificialmente provocado

por unas corrientes migratorias que han tendido a perder intensidad a medida que se agravaban los efectos de las crisis en las zonas industrializadas, es necesario añadir otro hecho incuestionable: el aumento de la renta regional de Aragón, que en términos reales ha sido superior a la media española; así, y en pesetas constantes de 1975, esta magnitud ha pasado de 140.050 millones en 1972 a 194.870 en 1978, lo que supone una tasa anual de crecimiento de 5,66 %, a lo largo de un período en el que la renta nacional creció en España al 4,28 %.

Ha sido precisamente la producción agraria la que menos se ha incrementado en Aragón a lo largo de estos seis años, por lo que en 1978 sólo supuso el 13 % del valor de la producción aragonesa, mientras que el sector

industrial aportó el 56 % y el sector servicios el restante 31 %. Al dejarse notar los efectos de la crisis en el sector industrial en Aragón más tardíamente, y al no tener apenas incidencia las dificultades de subsectores tales como el de siderurgia, construcción naval, textil, etc., entre 1972 y 1978 aumentaron los puestos de trabajo en el sector industrial de Aragón en 17.545, a la vez que se superaba ligeramente la participación sectorial en la renta regional y se consolidaban ramas productivas como la de transformados metálicos, que se afianzaba como la que más empleo generaba y la que más renta había aportado. La siguiente en importancia, el subsector de construcción, perdía algo más de 1.000 puestos de trabajo, aunque mantenía su participación dentro del conjunto de las actividades del sector secundario.

El crecimiento del paro, punto negro

Este panorama relativamente tranquilizador que ofrecen unas tablas elaboradas con datos de 1978, se ha modificado sin embargo tras estas fechas al menos en un aspecto tan fundamental como el de las cifras de paro. El desfase con el que la crisis económica ha ido percibiéndose en Aragón explica que del primer trimestre de 1978 a marzo de 1981, el número de parados haya aumentado en Aragón a

un ritmo medio anual de 34,6 %, frente a una tasa del 23,3 % correspondiente al conjunto del Estado español; por ello, la cifra de parados ha pasado de 17.100 a 41.700, de los cuales 34.400 se contabilizan en la provincia de Zaragoza, y aunque estos datos siguen situando a la región aragonesa por debajo de la tasa media española, el hecho de que exista un importante paro encubierto en el sector agrario que no miden las estadísticas convencionales, hace que las cifras reales de paro en Aragón se encuentren ya muy próximas a los porcentajes de todo el país y, por ello, las posibilidades de generación de empleo de la planta de General Motors en Figueruelas, que antes de un año estará en pleno funcionamiento con 10.900 puestos de trabajo más el efecto inducido que generará sobre el conjunto de la actividad económica, se han convertido en una expectativa de empleo para muchos trabajadores en paro en la región aragonesa.

A estas alturas, cuando los datos recogidos en las tablas input-output se refieren a una realidad de hace tres años y a la evolución de la economía de la región aragonesa a lo largo del período 1972-78, bueno será recordar que en el ranking regional recientemente publicado sobre una hipotética Europa de los 12, y en el que se recogen datos de producto interior bruto por habitante en 1977, Aragón se encuentra situado en el puesto 73 dentro de un total de 107 regiones europeas, habiendo ascendido a este puesto desde el 86 que ocupaba con datos de 1950. Datos que confirman por tanto las conclusiones de las tablas de que la evolución de la economía aragonesa ha sido relativamente favorable en los últimos años, aunque existan abundantes puntos negros que impidan echar las campanas al vuelo y, sobre todo, excesivos interrogantes sobre lo que puede ocurrir en los próximos años, proceso autonómico y General Motors incluidos.

RESTAURANTE

Casa de Teruel

COCINA ARAGONESA

Avda. Valencia, 3
Tel. 35 19 54



Escar. 3, entlo. dcha. Tel. 23 20 22



el rincón del tión

● El presidente de la Diputación de Teruel pidió a Pablo Serrano que regalara una escultura para la capital provincial, en el transcurso de los actos celebrados los días 11 y 12 en Alcañiz. El artista puso como condición que la Diputación comprase los cuadros de pintores aragoneses allí expuestos, para crear un museo de arte contemporá-

neo en Alcañiz. Román Alcalá aceptó el trato que supondrá más de 700.000 pesetas.

● En el Ayuntamiento de Zaragoza se enteraron por la prensa de que el nuevo capitán general, Luis Caruana, iba a ser recibido el día 20 por el alcalde. Hasta el mismo martes por la mañana no llamaron de Capitanía para concertar la

entrevista, cuando ya se había publicado la noticia en los periódicos del día.

● Ramón Sáinz de Varanda, alcalde de Zaragoza, llamó personalmente por teléfono a las personas que resultaron lesionadas en los fuegos artificiales del pasado día 12 para interesarse por su salud. El día del Pilar, el irregular funcionamiento de dichos fuegos

produjo una veintena de heridos leves.

● La Comisión de Cultura Popular y Festejos del Ayuntamiento de Zaragoza no pudo incluir en el programa de Fiestas del Pilar una conferencia de Antonio Gala, autor de la obra que se representa en el Teatro Principal. El representante de Gala pidió 125.000 pesetas por dicha conferencia.

Sta. Cruz de Nogueras (Teruel)

Las minas de la gran promesa

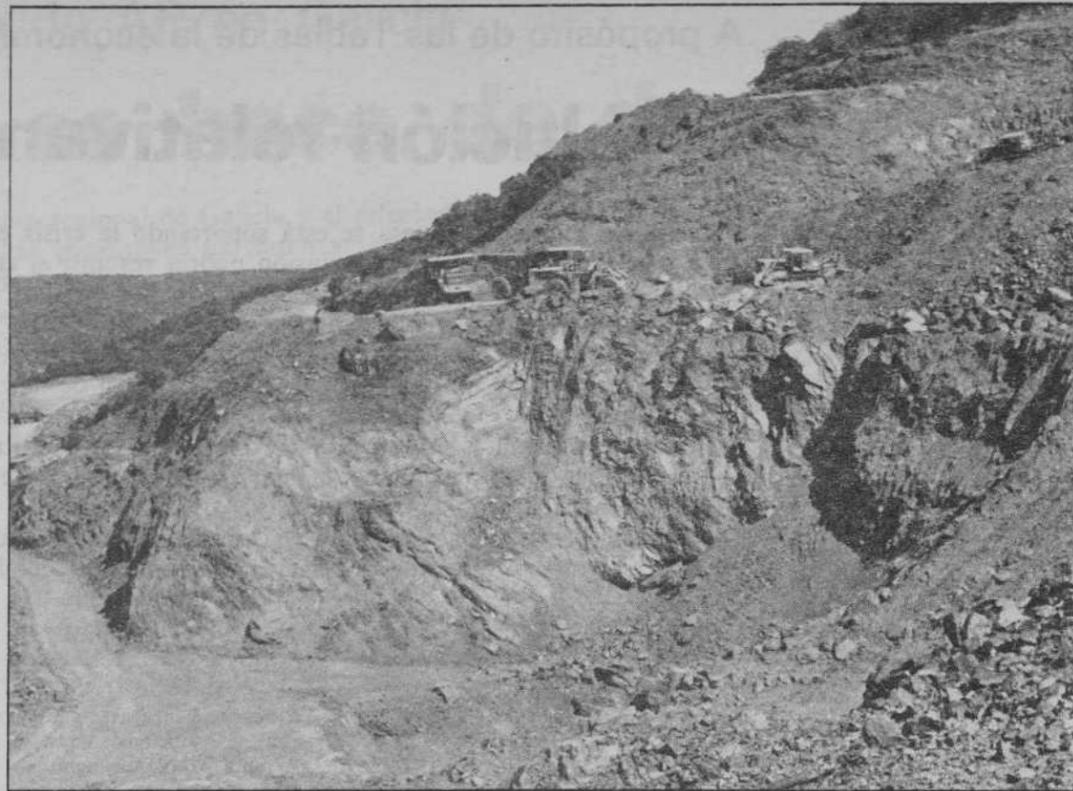
En Santa Cruz de Nogueras, pueblo situado en una de las zonas más desertizadas y pobres de Teruel, superada la sierra de Cucalón y en el límite ya con la provincia de Zaragoza, se encuentra un importante yacimiento de zinc y plomo que, si se confirman las previsiones de los técnicos, podría ser uno de los mayores de Europa, abarcando una franja de 20 kilómetros de larga por 10 de ancha hasta Segura de Baños, a poca distancia de Montalbán.

PLACIDO DIEZ BELLA

En la mina denominada Virgen del Carmen y Cuatro Amigos —la explotación actual a cielo abierto—, los geólogos e ingenieros de minas de Santa Cruz de Nogueras, S. A. (Misanosa), han cubricado un millón de toneladas de reservas seguras. Contando con una ley media en metal del 10% —un 7% de zinc y un 3% de plomo, combinado en pequeñas cantidades con plata, que variará según la temperatura de las capas— resultarían 100.000 toneladas, que, a un precio medio de venta de 50.000 pesetas/Tm., supondrían 5.000 millones de pesetas. El presupuesto de explotación, presentado por la empresa en la Dirección General de Minas, es de 1.171 millones.

Cuando ANDALAN visitó la mina Virgen del Carmen y Cuatro Amigos había más de 30.000 Tm. de mineral esperando ser tratados en el viejo lavadero que está siendo utilizado para experimentar la tecnología de uno nuevo que se emplazará a escasos metros de la mina. 25 Tm. de zinc y plomo son transportadas diariamente a unas fundiciones de Cartagena (Murcia) y Linares (Jaén). Esa cifra se elevará a 100 Tm. diarias, según los propietarios de la mina, a finales del próximo año o principios del siguiente.

El Grupo Minero María Antonia Igartua —nombre de la esposa de Ramón Orlandis Habsburgo—, que estaba constituido por éste, su hermano Felipe y Carlos López, un amigo de la familia, se convirtió en Misa-



Si se confirman las previsiones, las minas a cielo abierto de Virgen del Carmen y Cuatro Amigos pueden ser los yacimientos de zinc y plomo más importantes de Europa.

nosa al recibir una considerable inyección económica de los hermanos Santa Cruz —conocidos constructores zaragozanos— cuando más graves dificultades económicas atravesaba, a consecuencia de las inversiones precisas para los trabajos de desmonte. Como consecuencia de esto, los trabajadores estuvieron cinco meses sin cobrar. En Misanosa los hermanos Orlandis y Carlos López controlan el 80% de las acciones, mientras los Santa Cruz son dueños del 16%; el resto se lo reparten pequeños accionistas. Misanosa aporta

unos 400 millones del presupuesto de explotación que se cubre, además, con un préstamo de 600 millones del Banco Industrial de Crédito y 170 millones de subvención —un 15% del proyecto— de la Dirección General de Minas.

Ramón Orlandis, motor de este proyecto, que apareció hace cinco años en Calamocha —donde se están levantando las oficinas y el laboratorio, valorado en 15 millones—, fue informado de las posibilidades mineras de la zona por Jorge Burg, catedrático jubilado que desempeñó sus labores docentes en Estados Unidos y Alemania Federal, conocido de la familia y ahora principal asesor de Misanosa. Ni corto ni perezoso, Orlandis denunció 70.000 hectáreas —desde Ferreruela hasta Segura de Baños— en la Dirección General de Minas, al objeto de iniciar las investigaciones y conseguir las concesiones de explotación, para lo cual, asegura, se constituirán nuevas empresas. La mina Virgen del Carmen se compró por 15 millones. Ahora, según los cálculos de los expertos, está valorada ya en 200. Los anteriores propietarios de la mina, que se explota desde 1906, no consiguieron hacerla rentable, a juicio del señor Burg, por tratarse de un yacimiento por capas —no filoniano— que zigzaguean en su configuración y hacen infructuosa la explotación mediante galerías subterráneas. En 1979, después de dos años de investigación, comenzaron las excavaciones a cielo abierto, realizadas por Dragados y Construcciones.

La noticia de existencia de reservas seguras en la mina Virgen del Carmen y Cuatro Amigos, y de las optimistas previsiones de la franja Ferreruela-Segura de Baños, corrió como la pólvora en medios empresariales mineros. La multinacional norteamericana Texas Wulf envió desde Sudáfrica a uno de sus mejores expertos, Mr. Adams, quien no pudo cerrar ninguna operación de compra. La Northgate canadiense tampoco consiguió nada. La Empresa de Investigaciones Mineras Adaro, adscrita al INI, envió a dos de sus geólogos a investigar la riqueza de la zona y suscribió un contrato con los actuales propietarios por el que participará con un 15% del capital en futuras

explotaciones. En la actualidad se trabaja en tres campos de investigación: San Juan, María Antonia 1 y María Antonia 2.

Santa Cruz de Nogueras tiene sólo 16 habitantes en los meses de invierno. La gran mayoría de las casas están cerradas y la hierba crece en sus alrededores. Un horno de pan, construido con piedras a la entrada del pueblo, es todo un símbolo de una economía de subsistencia basada en el cereal. En parecida situación están Bádenas, con unos diez habitantes, o Nogueras, con unos 40. Cucalón, con sus 300 habitantes, y más abajo Ferreruela, son las reservas humanas más fuertes de la comarca.

Desde Lanzuela hasta la mina —unos 20 desesperantes kilómetros— la carretera es un serpenteante conjunto de piedras, baches y tierra. Ni los más viejos del lugar deben recordar cuándo se arregló por última vez. Para los habitantes de estos pueblos resulta arriesgado tener neveras, televisión o cualquier otro electrodoméstico, por las fuertes caídas de tensión de la vieja línea eléctrica. Existe un proyecto, ya en marcha, de mejora del tendido Calamocha-Cucalón, con un presupuesto que ronda los 30 millones, a cubrir entre la Diputación (40%), Eléctricas Reunidas (30%) y el resto Misanosa, que llegará, en una segunda fase, hasta Santa Cruz de Nogueras.

Cada día cambia el rostro de la mina donde profundos hoyos y grandes escombreras sustituyen a lo que antes era un montecillo. Dos dumper de 75 Tm. mueven 5.000 metros cúbicos de tierra diarios, excavando por la noche con grupos eléctricos. Desde 1979 las excavadoras han movido un millón y medio de metros cúbicos de tierra. Según los propietarios de la mina, han llegado a un acuerdo con Icona para repoblar los vertederos con pinos pagados de su bolsillo.

en la actualidad trabajan unas 30 personas, que se elevarán a más de 70 cuando, el próximo mes, comience la explotación en condiciones óptimas. Han sido contratados en Navarrete del Río, Burbáguena, Cucalón, Calamocha, Herrera de los Navarros... Ramón Orlandis aseguró que ya se les están pagando los retrasos.

El alcalde de Belchite y Fuerza Nueva

Fernando Salas Navarro, alcalde de Belchite, no contestó a los varios requerimientos que le hizo el Gobierno Civil de Zaragoza para consultarle la opinión de su Ayuntamiento sobre la celebración de un acto de Fuerza Nueva, el pasado 20 de septiembre. Además, el escrito en el que el citado Ayuntamiento mostraba su posición desfavorable al acto fue entregado por el alcalde en el Gobierno Civil fuera de plazo, con lo cual Fuerza Nueva obtuvo finalmente el permiso para el acto que, además, contó con la presencia del alcalde.

MANUELA CALAMITA

El Gobierno Civil de Zaragoza intentó en cuatro o cinco ocasiones ponerse en contacto con Fernando Salas para solicitarle la opinión del Ayuntamiento belchitano respecto del acto de Fuerza Nueva. Al no recibir respuesta a estas llamadas, envió un telegrama el 11 de septiembre, dando 24 horas de plazo para recibir contestación. Como tampoco obtuvieron respuesta, el día 14 enviaron un último telegrama, anunciando que el plazo legal para aprobar o denegar la solicitud de Fuerza Nueva terminaba el 15. Tampoco en esta ocasión recibieron respuesta y el Gobierno Civil autorizó el acto de fuerzanovistas por el procedimiento de silencio administrativo.

El día 16 se recibía por fin el escrito, fechado el 12, y en el que el alcalde de Belchite se manifestaba desfavorable a la celebración del acto, aludiendo a que «socialmente dividía al pueblo». El gobernador civil, en conversación privada con el citado alcalde, le propuso enviara un nuevo escrito pidiendo la denegación, siempre que alegara la

posible alteración de orden público; según fuentes del Gobierno Civil, Fernando Salas se opuso a firmarlo. Al comentar el alcalde belchitano que, el año pasado, los fuerzanovistas habían causado problemas, el gobernador le preguntó por qué no había denunciado esos hechos, pregunta que no obtuvo respuesta. A pesar de todo, el Gobierno Civil envió un escrito a Fuerza Nueva, limitándole su presencia al casco viejo de Belchite y prohibiéndoles desfilar o hacer cualquier clase de manifestaciones políticas en el pueblo nuevo.

Según los concejales Joaquín Ortín, del Movimiento Comunista (MCA) y Angel Ortiz, del Partido Socialista (PSOE), el 14 de septiembre el alcalde informó a varios concejales que había recibido una llamada del Gobierno Civil, en la que le pedían su opinión sobre la celebración del acto de Fuerza Nueva y que había elaborado un escrito en el que se manifestaba contrario al mismo. Fernando Salas llevó personalmente el escrito al gobernador, pero fuera de plazo. Según Salas, dicho escrito no expresaba oposición total al acto, sino

que manifestaba una opinión desfavorable, «ya que el año pasado tuvimos algunos incidentes desagradables y nosotros no queremos que vengan a Belchite a remover viejas cenizas».

En el pleno siguiente al 20 de septiembre, el alcalde exigió que los concejales que habían facilitado esta información a la prensa —sólo ANDALAN publicó los hechos— tenían de plazo hasta finales de octubre para rectificarla. «Exijo esta rectificación —manifestó a esta revista— para que quede claro que no ha sido el gobernador quien ha autorizado el acto en contra de nuestra opinión, porque ni siquiera la conocía cuando tuvo que pronunciarse. Además, de lo que me quejo es de que, cuando mostré el escrito a los concejales, les advertí de que era un asunto estrictamente confidencial que no debía salir de la Alcaldía y, sin embargo, alguno que yo se quién se difundió la información, rompiendo el secreto. No es la primera vez que ocurre, de forma que me estoy viendo obligado a ocultar cosas del Ayuntamiento a determinadas personas.»

F. POLO

Si, como se viene diciendo, ello supone que la izquierda va a gobernar por primera vez el país en 140 años —es decir, desde la independencia del imperio turco—, lo cierto es que, nada más finalizar la II.ª Guerra Mundial, ya estuvo a punto de lograrse este objetivo. No lo logró por la intervención del ejército británico que, como fuerza prácticamente ocupante, estuvo desde 1944 a 1947 combatiendo, junto con el ejército monárquico, a las guerrillas comunistas, hasta lograr desalojar del país a los últimos restos guerrilleros y obligándoles a emigrar a países vecinos (Yugoslavia y Bulgaria), junto con cerca de un millón de civiles. Esta emigración ha persistido hasta época muy reciente e, incluso, la mayoría de los que se fueron se han integrado en dichos países como ciudadanos de los mismos.

De la represión al golpe

La represión que siguió a esta sangrienta guerra civil, apoyada por el ejército británico de ocupación, creó traumas muy importantes en el seno del pueblo griego, de tal modo que, durante muchos años, no hubo ni sindicatos obreros que pudiesen denominarse como tales, ni partidos políticos de izquierda.

Sin embargo, a partir de los años 60, se va produciendo un fenómeno de politización del país que aún estaba curando las recientes heridas de dos guerras consecutivas (la ocupación militar italiana y alemana hasta 1944, y la guerra civil posterior). Se convocaron elecciones en mayo de 1967, lográndose un acuerdo entre diversas fuerzas progresistas y de izquierda a través de una coalición que encabezaba el veterano político Georgios Papandreu. Entre los slogans de dicha candidatura estaba la neutralidad del país, lo que suponía la salida de la OTAN, organización en la que Grecia estaba integrada desde su formación.

El 21 de abril de 1967 se produjo un golpe militar —el denominado «golpe de los coroneles»— que, por la fuerza de las armas, impidió las elecciones previstas para el 28 de mayo. Los coroneles instauraron una dictadura militar con el beneplácito, en un primer momento, del rey Constantino. Para la realización de dicho golpe se valieron de unas maniobras militares preparadas por el mando conjunto en Europa de la OTAN (cosa que, curiosamente, también ha ocurrido en el último golpe militar en Turquía).

La dictadura militar encarceló a miles de ciudadanos, instauró un régimen policial, etc., y, progresivamente, fue perdiendo el poco apoyo popular que pudo llegar a tener. La economía fue de mal en peor —a pesar de los apoyos del influyente grupo de los «armadores griegos»—, con unos índices de inflación galopante; la oposición, tanto interior como exterior, fue en aumento, especialmente tras el referéndum por el que, tras la salida del monarca del país, se destituyó al rey Constantino y se proclamó la República, dado que desapareció uno de los pocos puntos de apoyo que podía tener el régimen.

Papandreu y el inicio del cambio

Todo ello provocó una nueva emigración, en este caso funda-

Los resultados electorales del pasado domingo, 18 de octubre, son terminantes: la izquierda ha ganado en Grecia. En el momento de escribir estas líneas, los resultados provisionales asignan más de un 47 % de los votos al Movimiento Socialista Panhelénico (PASOK), alrededor de un 36 % al partido de derechas Nueva Democracia, un 11 % al Partido Comunista del Exterior, prosoviético (KKE) y cantidades mucho menores a otros partidos de Centro, como Unión de Centro Democrático (EDIK), o de izquierda, como el Partido Comunista Interior, eurocomunista. Ello, traducido en escaños parlamentarios —dado que el sistema electoral prima a los partidos mayoritarios—, dará unos 170 escaños al PASOK, alrededor de 115 para Nueva Democracia y una quincena para el KKE. El PASOK va a poder gobernar los próximos cuatro años, al igual que su análogo Partido Socialista Francés, con mayoría absoluta.

La izquierda triunfa en Grecia

mentalmente de intelectuales y clases medias. Uno de estos nuevos exiliados era un joven diputado, electo en 1964, hijo de Georgios Papandreu. Economista, se instaló primero en EE.UU. y, posteriormente, en Canadá, dedicándose a la investigación económica; publicó una serie de libros interesantes en relación con el famoso debate sobre la crisis del capitalismo internacional, adoptando cada vez más claramente posiciones que se han dado en denominar «tercermundista», del tipo de las de Samir Amin, etc. Formó igualmente parte de la activa oposición exterior.

En 1974, tras un nuevo golpe militar, desapareció la dictadura de los coroneles, celebrándose elecciones libres a las que concurren una serie de nuevos partidos, creados prácticamente sobre la marcha (entre ellos el PASOK y Nueva Democracia, encabezada por un antiguo ministro de Asuntos Exteriores, Constantin Karamanlis), y el Partido Comunista, entonces aún no dividido en dos.

El resultado de las mismas dio el poder a una coalición de dos partidos de derechas: El EDIK, que obtuvo el 21 % de los votos, y Nueva Democracia, que obtuvo más del 40 %. La presencia electoral de la izquierda fue muy reducida, dado que el PASOK obtuvo tan sólo un 13 % y el Partido Comunista un 9 %.

Las elecciones del 77 se produjeron ya en otro contexto: los sindicatos obreros habían crecido grandemente, los horrores de la guerra civil estaban ya casi olvidados y la situación económica no era demasiado mala. A todo ello se unía un «boom» de inversiones extranjeras que hacía que el paro fuese prácticamente nulo, lo que produjo un claro crecimiento de los partidos de izquierda y, más en concreto, del PASOK, que aprovechó la coyuntura de la reciente escisión producida en el Partido Comunista entre el del exterior (KKE), claramente prosoviético y que pretendía capitalizar los años de guerrilla y oposición, y el del interior, de tipo eurocomunista. Ello hizo que el PASOK se convirtiese en la segunda fuerza política de Grecia (con más del 25 % de los votantes), inmediatamente detrás de Nueva Democracia que obtuvo el 42 %, en tanto que la Unión de Centro Democrático (EDIK) comenzaba su descenso (no llegó ni al 15 %), manteniéndose los votos del KKE en un 9 %.

Los socialismos del sur

Ante las elecciones del domingo último, se configuraron dos



Andrea Papandreu.

grandes bloques que, progresivamente, fueron absorbiendo a los demás. Así en Nueva Democracia aparecieron políticos que habían apoyado a los coroneles golpistas, en tanto que se produjo la incorporación al PASOK de gente procedente de EDIK (como es el caso del socialdemócrata Mavros, antiguo presidente de este partido) o de grupos a su izquierda (como es el caso de Ilyou, procedente de un grupo de extrema izquierda). Con ello, las previsiones electorales de la izquierda se fueron centrando en dos posibilidades: o el PASOK lograba la mayoría absoluta, pudiendo gobernar en solitario los próximos cuatro años, como así ha pasado, o no lo conseguía, en cuyo caso hubiera debido aliarse con el KKE.

Porque la sociedad griega se había cansado de la Nueva De-

mocracia, un partido que gobernaba sin tener en cuenta nada las necesidades del pueblo. De un partido que había hecho que la inflación alcanzase en 1980 el 32 %, según cifras oficiales; que había integrado al país en la CEE, pero no había logrado hacer volver a los emigrantes en Europa occidental, etc., etc. Por ello, las elecciones se celebraron bajo el signo del cambio: «allagüía», slogan copiado por el PASOK del Partido Socialista Francés.

Pero cambio dirigido ¿por quién? Para muchos europeos, la primera noticia de la existencia de este Partido (autodefinido como «Movimiento Panhelénico Socialista») la ha constituido el resultado electoral. Sin embargo, desde su nacimiento en 1974 despuntó por una serie de importantes análisis que, en palabras de uno de sus dirigentes, podríamos definir como «un movimiento social, una corriente de descontento y protesta, que encabeza el PASOK, pero en el que están integrados obreros, campesinos, intelectuales, estudiantes, grupos feministas, pequeños empresarios y otros muchos grupos sociales».

Otra de sus características es su no integración en la Internacional Socialista (como el caso del Partido Socialista Chileno, de Salvador Allende) a la que, en cierto modo, reputan de socialdemócrata y consideran controlada por lo que ellos llaman «socialismos del Norte». Con lo que el PASOK adopta un claro tinte tercermundista, a no olvidar al hacer el análisis de la situación griega.

¿Qué van a hacer ahora de sus principios?

El programa electoral del PASOK para estas elecciones, completamente elaborado en todos sus puntos, tanto de política interior como exterior, es, en el contexto europeo, «radical». En efecto, en política exterior preconizan que Grecia se retire de todo tipo de alianzas militares, políticas y económicas que, según ellos, miran la independencia nacional. En este sentido, se comprende su planteamiento de convocar referéndum para la salida de la OTAN, negociando ya, con carácter inmediato, la retirada de las cargas nucleares de los aliados yanquis. La renegociación de los acuerdos con la CEE hasta lograr un «acuerdo preferencial» que sirva para salir al país de su delicada situación económica, como amenaza de abandono de dicha organización si no se logra, sería otro de los puntos clave de este programa.

En el plano interior aboga por la socialización del sistema financiero, la planificación social con algunas nacionalizaciones, planteando un programa de viviendas sociales. Igualmente es partidario de la reforma del sistema educativo, la socialización de la medicina mediante la creación de un seguro nacional de enfermedad, etc.

Finalmente, el PASOK es partidario de la destrucción de los archivos políticos y policiales que se remontan a la guerra civil del 44-47; de la separación de la Iglesia y el Estado, así como de la igualdad de mujeres y hombres y del pleno desarrollo de la participación ciudadana en la vida democrática del país.

Los agoreros de derechas, hoy mismo, están anunciando la «imposibilidad de tal plan» y el fracaso de las medidas económicas planteadas, olvidando que muchas de ellas son una realidad en sociedades tan «europeas» como la alemana o la inglesa, sin que ello haya supuesto ningún cambio sustancial del sistema capitalista. En todo caso, prudente sería esperar no los famosos 100 días, sino al menos un año, para poder analizar en profundidad los resultados prácticos de la intervención gubernamental en una sociedad tan atrasada como es la griega actual. Entre tanto, nosotros brindamos por esa «allagüía» que se acaba de producir.

GAS ZARAGOZA INFORMA

Como cumplimiento del plan de actuación y nuevo servicio establecido por GAS ZARAGOZA, en el día de hoy se inician las obras de canalización de gas de las calles San Vicente de Paúl, Conde Aranda y Coso.

Las obras tendrán una duración aproximada de mes y medio la de San Vicente de Paúl, y tres meses las de Conde Aranda y Coso.

Rogamos disculpen las molestias. Gracias.

Zaragoza, 19 octubre, 1981

LA DIRECCION

El Ayuntamiento y la Caja, de lo más amigos

JOSE CARLOS ARNAL

Cuando la nueva Corporación democrática accedió al poder municipal en 1979 sabía que, de una manera o de otra, tendría que encontrarse con la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja (CAZAR). De una parte, la Caja es una de las instituciones financieras más importantes en la ciudad y, por tanto, uno de los más probables proveedores de crédito. Por otro lado, sus intereses inmobiliarios en Zaragoza, bien directamente, bien a través de otras empresas (Loarre, Garsa, Montecanal), tampoco son nada despreciables.

Primero, el Ayuntamiento

Sin embargo, no parecía que todo fuera a ir sobre ruedas, teniendo en cuenta la lista de conflictos urbanísticos que en esos momentos tenía la Caja con el Ayuntamiento y la opinión crítica que de la misma tenían los partidos de izquierda que se habían hecho con la mayoría de la Corporación. Habría que saber lo que pensó Sancho Dronza, director general de CAZAR, cuando vio a Ramón Sáinz de Varanda como alcalde, poco tiempo después de que éste participara como abogado defensor de ANDALAN en el sonado juicio celebrado a raíz de la querrela interpuesta por aquél.

Aunque las primeras medidas de suspensión de licencias, recursos, etc., tomadas por el nuevo Ayuntamiento en materia urbanística no debieron sentarles muy bien a los dirigentes de la Caja, las relaciones en los primeros tiempos fueron más bien de observación del contrario, para ver cómo actuaba. Fue el Ayuntamiento quien rompió el fuego, acuciado por una falta urgente de dinero y la respuesta de la Caja fue positiva.

La CAZAR concedió dos créditos de tesorería —a reembolsar a final del ejercicio—, de 825 y 875 millones de pesetas respectivamente, para los años 1979 y 1980. Asimismo, la CAZAR y la Caja de la Inmaculada aportaron unos

La obtención por el Ayuntamiento de Zaragoza de un importante crédito de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja el pasado mes de junio, unida a la retirada por parte municipal del recurso contra la urbanización Montecanal, donde la Caja tiene importantes intereses, y a una política general de entendimiento urbanístico entre ambas entidades, ponen de relieve el buen momento por el que pasan las relaciones entre estas dos instituciones básicas en la vida zaragozana. Una «amistad» que, mientras que en algunos despierta recelos, el alcalde de la ciudad interpreta como fruto del espíritu pragmático y negociador de las dos partes.

doscientos millones cada una para el presupuesto de inversiones de 1979, cuyo crédito, por cierto, fue solicitado ya a comienzos del 80. Para el presupuesto de inversiones de este mismo 1980, la CAZAR concedió un crédito de 282 millones en unas condiciones que el concejal de Finanzas, Luis Roldán —consejero de la Caja en representación del municipio—, estima como muy beneficiosas para el Ayuntamiento. Paralelamente, las dos entidades habían negociado los intereses para las cuentas bancarias múltiples, que hasta la llegada de las corporaciones democráticas habían estado en unas condiciones irrisorias y claramente perjudiciales para los dineros del municipio.

La Caja tiene el dinero

Mientras tanto, los asuntos urbanísticos de la Caja no iban demasiado bien y había muchos conflictos por resolver: la urbanización de Montecanal, el convento de Altabás, el solar del teatro romano, un edificio en la calle Rebohería, otro en la avenida de Navarra, etc. Parece que uno de los representantes inmobiliarios de la Caja llegó a advertir, incluso, de la posibilidad de que la Caja abandonara las actividades de la promoción en Zaragoza a la vista de las dificultades existentes.

Ya en 1981, en un momento en que comenzaba a levantar cabeza en el terreno económico y que los cambios en la legislación permitían afrontar un presupuesto de inversiones más ambicioso, el Ayuntamiento apostó fuerte por la Caja. Previamente, en septiem-

bre del año anterior, Sáinz de Varanda y Luis Roldán habían sostenido una reunión con representantes de trece bancos con presencia en la ciudad, para estudiar una fuente de financiación diferente. La gestión fracasó, sobre todo, por las condiciones crediticias ofrecidas por la banca. También se había desechado la posibilidad de obtener dinero en el extranjero y seguía —y sigue— sin cobrarse un impuesto de solares que aportaría varios cientos de millones de pesetas a las arcas municipales, a causa de la mala organización de la sección de Hacienda, defecto que ahora, por fin, parece que va a resolverse.

En junio de este año, la CAZAR y el Ayuntamiento llegaban a un importante acuerdo financiero: un crédito de 1.500 millones, a devolver en 15 años, con el 15 por ciento de interés, y el compromiso de la Caja de suscribir todos los títulos de deuda pública que el Ayuntamiento emitirá próximamente y que no pueda colocar en otros ámbitos. Luis Roldán cree que este acuerdo es interesante para ambas partes, porque la Caja puede contabilizar esta deuda pública en sus coeficientes de inversión obligatoria. «Esta dependencia financiera no nos ha mermado nunca nuestra capacidad, ya que no aceptamos ninguna imposición hacia la autonomía municipal, ni la Caja lo ha planteado nunca de esa forma.»

El porqué de Montecanal

Sea como fuere, por esas mismas fechas el Ayuntamiento deci-

dió retirar el recurso que había interpuesto contra la urbanización Montecanal, promovida por Montecanal, S. A., y en cuyo Consejo de Administración tiene una sustancial presencia la Caja. Los responsables del Ayuntamiento basan esta decisión en que los criterios para la revisión del Plan General aprobados ese mismo mes recogen la conveniencia de que Zaragoza crezca por la zona de Valdespartera. En todo caso, la fase aprobada corresponde al llamado «Montecanal pequeño» —unas trescientas viviendas unifamiliares— y está por negociar todavía el planeamiento del «gran Montecanal», que es donde puede estar el gran negocio y convertirse en una auténtica ciudad satélite.

Tanto Luis Roldán como Sáinz de Varanda justifican esta decisión por un criterio urbanístico. Para el concejal comunista José Luis Martínez, presidente de la Comisión de Urbanismo, aunque comparte el criterio de que la aprobación de Montecanal responde al criterio propio del Ayuntamiento, está claro que el tema del dinero y el del urbanismo «no son asuntos separados; la Caja tenía elaborado un 'memorial de agravios' urbanísticos y en el tema de Montecanal estaba empeñada a nivel de prestigio. Pero tampoco lo había puesto como condición previa. Se ha solucionado todo al mismo tiempo».

Y, ahora, ¿un hiper?

Por unas razones o por otras, la política de entendimiento ha seguido adelante. El solar del con-

vento de Altabás, propiedad de la Caja, ha sido uno de los pocos —de los 40 edificios céntricos que el Ayuntamiento quería conservar para equipamientos— en los que, casi seguro, se construirán viviendas. Muchos otros de los conflictos pendientes se han ido solucionando mediante negociaciones con la Caja en las que se han adoptado soluciones mixtas, con un Ayuntamiento volcado sobre todo en la obtención de suelos para equipamientos y zonas verdes, mediante permutas, cambios en los volúmenes de edificación, etc.

«Ha sido una postura pragmática por ambas partes —explica Sáinz de Varanda— a la que ha contribuido bastante el que no haya habido prejuicios para negociar por nuestra parte. La relación económica con la Caja nos da seguridad financiera, pero no nos quita independencia. Creo que la Caja ha sabido adaptarse a la democracia y, además, estamos condenados a entendernos.»

Esta política de concertación que el Ayuntamiento ha seguido, no sólo con la CAZAR sino con otros propietarios y promotores, puede acabar dando resultados sorprendentes. En el Pleno de este mes de octubre estuvo a punto de darse luz verde a un hipermercado en la carretera de Madrid, proyecto que ya había sido aprobado por la anterior Corporación y al que la actual había recurrido ante la Audiencia Nacional. El dictamen fue retirado a propuesta de los socialistas, que alegaron una cuestión técnica, para un próximo Pleno. Pero el propio alcalde reconoce que es una decisión política que su grupo está aún por tomar y que, en caso de que fuera positiva, lo que no es improbable, «estaría justificada porque las cosas han cambiado desde 1979 y no permitir ahora un hipermercado sería consagrar el monopolio del instalado en Utebo y al que nosotros nos opusimos». Entre otras cosas, el posible nuevo hipermercado sería un gran atractivo para los posibles clientes de la urbanización de Montecanal, cuyo extremo suroeste podría llegar a marcar.

En **ALTA FIDELIDAD** seguimos hablando claro. Porque nuestra razón ha sido siempre la calidad y nuestro mejor argumento los precios.

Equipo AKAI:
Amplificador 35 W.
Pantallas 3 vías
Giradiscos semiautomático
Obsequio auriculares
Ptas. 54.000

Equipo MARANTZ:
Amplificador 26 W.
Platina Dolby
Giradiscos semiautomático cápsula SHURE
Pantallas 3 vías
Obsequio mueble rack
Ptas. 89.000

Equipo PIONEER:
Amplificador 20 W.
Sintonizador AM y FM
Platina
Pantallas 3 vías
Giradiscos semiautomático
Obsequio mueble rack
Ptas. 119.000

Equipo LUXMAN:
Amplificador 45 W.
Sintonizador AM y FM
Platina Dolby metal
Giradiscos SONY
Pantallas 3 vías
Obsequio mueble rack
Ptas. 188.000

SUPEROFERTAS	Ptas.
Sintonizador VIETA AM y FM	12.900
Amplificador VIETA 35 W.	15.900
Amplificador ROTEL 20 W.	14.900
Amplificador-sintonizador AKAI 15 W.	20.900
Amplificador ONKYO 25 W.	18.900
Amplificador MARANTZ 26 W.	18.900
Pantallas AKAI 2 vías	6.800
Pantallas MARANTZ 3 vías	9.500
Pantallas PIONEER 2 vías	8.500
Giradiscos semiautomático	14.900
Platina Dolby	18.900
Platina Dolby metal	28.000

NOVO MUSICA
Luis de Pablos

Zurita, 16 Teléfono 238400 - ZARAGOZA-1
Estamos hasta las 9 de la noche. Incluso sábados



José Luis Martínez (PCE), presidente de la Comisión de Urbanismo, y Luis Roldán (PSOE), de la de Hacienda: dos puntos de vista no del todo coincidentes sobre una política todavía común.

Urbanismo: a trancas y barrancas

J. C. A.

de los caballos de batalla de las fuerzas políticas de izquierda la hora de esbozar su estrategia de acceso al Ayuntamiento de Zaragoza, cara a las elecciones de 1979, fue el urbanismo. Las consecuencias del plan urbanístico sufrido por la ciudad hasta entonces, consagradas en el Plan General de Zaragoza, exigían una respuesta inmediata que todos parecían dispuestos a dar. Pero no todo era tan sencillo.

Frenar el deterioro

Una de las primeras cosas que el Ayuntamiento hizo fue intentar frenar el proceso de aglomeración urbana, de falta de equipamientos sociales y de construcción discrecional. En este camino se tomaron medidas como la suspensión de las licencias de derribo y construcción en 40 edificios del casco antiguo con la intención de mantener su destino social y evitar la expulsión de los colegios privados hacia la periferia, y los recursos para la aprobación de la urbanización Montecanal y de un hipermercado en la carretera de Ma-

otro gran paso a dar era la urgencia legal de reformar el Plan General de Ordenación Urbana de 1968 para replantearse el futuro. Aquí las cosas se complicaron. El desmoronamiento del tema por parte de la mayoría de los concejales, la incapacidad de algunos y los problemas hacia un supuesto dominio de los asuntos urbanísticos —José Luis Martínez, concejal comunista, presidía la Comisión de Urbanismo— por parte del PCE hicieron retrasarse excesivamente los trabajos. La contratación del personal necesario para realizar algunos trabajos fundamentales para la revisión del Plan se demoró durante varios meses por múltiples causas. La contratación del estudio de actividades no se hizo,

por ejemplo, hasta mayo de 1980, siendo un trabajo básico.

Junto a esto el urbanismo municipal se ha movido en una inseguridad jurídica muy grande, acrecentada por la desorientación de gran parte de la Corporación y la inicial desconfianza de ésta hacia los técnicos de la casa. Otro ejemplo es que sólo ahora va a empezar a trabajar un equipo jurídico para apoyar la ejecución del Plan.

Un plan consensuado

Por otra parte, los concejales miembros de la Comisión de Urbanismo no parecen entusiasmarse demasiado con la materia que se les tiene asignada y el absentismo de algunos, en las reuniones semanales de los miércoles, es frecuente. Tan sólo el presidente, José Luis Martínez, se mantiene permanentemente en contacto con el equipo de trabajo encargado de la revisión del Plan y esta misma situación se repite en la Comisión. El poder de Martínez, que en teoría no existe, aunque la Comisión es mayoritariamente de izquierdas, se hace efectivo al ser él de los pocos que se estudian los numerosos dictámenes de cada semana y ser el único que tiene argumentos para estar a favor o en contra, sobre todo cuando no hay temas «estrella» sobre la mesa.

En la línea del nuevo reparto del poder municipal, por el que UCD y PAR accedieron a determinadas delegaciones, el alcalde ha creado este mismo año una comisión especial de seguimiento de la revisión del Plan en la que, además de Sáinz de Varanda, están representados con un miembro los cuatro grandes grupos de la Corporación. Dos argumentos apoyan esta decisión: el que haya un grupo reducido de personas que se ocupen con más intensidad del tema y el deseo de que el Plan sea aprobado consensuadamente por los partidos mayoritarios.

Unido a la reforma del Plan General, está la confección del Plan Especial del Casco Histórico, tema en el que la anterior Corporación y el Ministerio de

Cultura ya habían dado algún paso. La elaboración del Plan Especial supone el primer planteamiento serio —y casi desesperado— para que Zaragoza conserve lo poco y muy deteriorado que de su patrimonio urbano antiguo le queda.

Los problemas externos a los propios departamentos urbanísticos no son pocos. Los constructores y promotores zaragozanos inician una campaña contra el Ayuntamiento en la que se le acusa de entorpecer la concesión de licencias y provocar con ello la crisis del sector. Por otra parte, el dinero del que el Ayuntamiento dispone durante sus dos primeros años para actuaciones urbanísticas da para muy poco. Y, por añadidura, la Diputación General de Aragón, desde que tiene competencias en la materia, ha rechazado un buen número de los planes parciales presentados por el Ayuntamiento.

Falta un gerente

Pero gran parte de los problemas siguen siendo internos. La infraestructura de personal y medios es absolutamente deficiente, incluso por falta de espacio físico para los expedientes. Falta de letrados en número y capacidad profesional suficientes para hacer frente a los muy bien preparados abogados de constructoras, inmobiliarias y juntas de compensación. Los trámites burocráticos se eternizan —el propio José Luis Martínez da la razón en esto a los constructores— y las licencias se demoran demasiado.

El problema de fondo es la falta de capacidad de gestión para sus asuntos de los departamentos urbanísticos. La solución apuntada desde todos los frentes es la necesidad inaplazable de crear una gerencia de urbanismo que tenga poder, capacidad y autonomía suficiente para introducir un criterio de eficacia burocrática y técnica en el urbanismo zaragozano.

Los criterios para la revisión del Plan General, aprobados en el mes de junio pasado, no han sus-

citado excesivas controversias, quizá porque las circunstancias del desaguado urbanístico de Zaragoza son tan evidentes que las líneas generales para solucionarlo no tienen vuelta de hoja: suelo para equipamientos sociales y zonas verdes, disminución de la densidad urbana y del volumen de edificación y protección del centro histórico. Evidentemente, la ordenación del territorio cara al crecimiento futuro ya puede ser más controvertida. Decidir que Valdepartera es un buen sitio para que Zaragoza se extienda es una opción que puede, en principio, ser objeto de discusión.

Algunas contradicciones

Posiblemente el defecto principal de esta propuesta para la revisión del Plan General esté más en su contenido. En un momento en que el crecimiento de Zaragoza está más determinado por la implantación de industrias en los municipios de alrededor (Cuarte, Zuera, Figueruelas) que por su propia dinámica, hubiese sido más coherente elaborar un plan comarcal concertado con estos ayuntamientos. La falta de una voluntad decidida y el recelo de los pequeños ayuntamientos hacia Zaragoza lo han hecho imposible.

A este breve inventario de venturas y desventuras del urbanismo zaragozano no le pueden faltar las actuaciones puntuales que el Ayuntamiento ha desarrollado durante estos dos años y medio, a la par que se esbozaba la revisión del Plan, y de las que se puede decir que, en algunos casos al menos, no parecen muy conformes con lo que por el otro lado se predica. Un ejemplo muy claro puede ser la autorización de casi un quince por ciento de viviendas más de las planeadas en el ACTUR, en un momento en que, entre otras licencias, se solicitaba la de la cooperativa «Pablo Iglesias», patrocinada por el sindicato socialista UGT. El dar luz verde a un pequeño truco técnico por el que se diseñaban cinco pisos por planta en lugar de cuatro es cuan-

do menos discutible y, sobre todo, poco acorde con el planteamiento de equipar suficientemente a todas las zonas. Hay quien piensa, después de esto y de que el MOPU, anteriormente, hubiera autorizado más habitantes para el polígono de los previstos, que el ACTUR nace aquejado de falta de equipamientos sociales.

Balance positivo

Hay más casos que demuestran la resistencia del Ayuntamiento a enfrentarse con los promotores a la hora de rebajar los volúmenes de construcción. El pasado mes de marzo el Pleno aprobó una permuta de terrenos con dos constructoras en el barrio de San José. Concretamente el Ayuntamiento adquiriría los terrenos de la antigua fábrica de Almualsa a cambio de otros en la Granja. Los grupos del PCE, PAR y PTA se opusieron al canje porque los terrenos de Almualsa fueron contabilizados en un volumen de 19 m³ por metro cuadrado, en lugar de los 4 a 6 m³ que señala la revisión del Plan, operación claramente favorable a los intereses de las constructoras. En el Polígono Universidad el Ayuntamiento ha renunciado a los porcentajes que le correspondían para equipamientos con el fin de posibilitar una permuta con el colindante polígono 40, en la Bombarda. Este canje favorece al sector Delicias, tan deficitario en equipamientos, pero condena de antemano a los 30.000 futuros vecinos del polígono Universidad.

Estos equilibrios y maniobras, a veces un poco extraños, han sido impulsados desde la propia Alcaldía en una política de negociaciones y canjes para, a falta de dineros para expropiaciones, obtener de este modo suelos para equipamientos sociales de los que muchas zonas de la ciudad son ampliamente deficitarias.

A pesar de todas las contradicciones señaladas y de que dos años y medio es realmente un período de tiempo insuficiente para enjuiciar un proceso urbanístico, los diversos medios consultados por ANDALAN valoraban la aportación de la Corporación democrática al urbanismo zaragozano como globalmente positiva. El propio José Luis Martínez, que no es de los más entusiasmados con lo que se está haciendo, afirma que «el urbanismo zaragozano ha ido a mejor porque en tiempos de crisis, cuando todo el mundo quiere rebajas, el Ayuntamiento no ha cedido. Lo importante es que cuando acabe este mandato la revisión del Plan General esté hecha. Si es así, dentro de 5 ó 10 años el urbanismo de la ciudad habrá cambiado bastante y se habrá mejorado el entorno urbano».

El alcalde, Ramón Sáinz de Varanda, después de asegurar que si Franco dejó algo bien atado, eso fue el urbanismo con la ley del Suelo de 1975, manifestó a ANDALAN que «la izquierda no ha desistido de ninguna de sus pretensiones urbanísticas iniciales; el planteamiento se ha comenzado en una línea clara y progresista, aunque la ejecución sea lenta. Lo que ocurre es que hay muchos condicionantes: hay que romper con el pasado sin dejar de conceder licencias para no paralizar la construcción; hay muchas situaciones consolidadas que no podemos anular porque no tenemos medios para indemnizar; ha habido que aprobar cosas no muy buenas para obtener terrenos para escuelas; ha habido que hacer planes parciales que no satisfacen a nadie, pero que eran el único modo de pasar de un urbanismo salvaje a un urbanismo humano».

"la Caixa" la primera Caja de Ahorros de España, en Zaragoza.



Don Jaime I, nº 26

En el lugar más céntrico de Zaragoza, ha abierto su Oficina
la primera Caja de Ahorros de España: "la Caixa".
Si Ud. está interesado en conocer cómo puede obtener más beneficios
y ventajas de su dinero.
Si quiere saber cómo podemos ayudarle a ahorrar más y mejor,
venga a "la Caixa". Hablaremos de ello.

CAJA DE PENSIONES
"la Caixa"



Pedro Laín acaba de publicar «Breves ensayos, reseñas críticas, descripciones de extensión diversa y meros apuntes», escritos en los últimos años, aunándolos con el título de **Más de cien españoles**. Hay, en ese diverso diapason, evocaciones o glosas a todo o casi todo el 98, el 27, y otros muchos grupos y nombres de lo más egregio de nuestra cultura, nuestro arte y nuestra ciencia: que ésta es virtud eminente en Laín, la de no descuidar, sino encarecer y enseñar en este campo, a menudo tan a desmano en libros de historia y revistas llamadas culturales.

Pedro Laín Entralgo y más de treinta aragoneses

ELOY FERNANDEZ CLEMENTE

Muchas cosas en este libro ejemplar admiran: el talante y el estilo, la curiosidad y saber universales, la impregnación ética, el valor de la amistad. Tras degustarlo en robados ratos de unas cuantas madrugadas, uno, lector aragonés, crítico todos estos años de temas y autores de la tierra, se para a considerar todas las alusiones, los estudios más o menos profundos, las frecuentes citas a aragoneses ilustres. Y, aparte el mero interés de reunir ese hilo y mostrarlo así, se pregunta si no es hora, cuando Laín ha vuelto con emoción y compromiso a la capital aragonesa, de pedirle que este esbozo cuaje pronto en un gran libro suyo, una «Historia del pensamiento y la ciencia en Aragón».

Los grandes heterodoxos: de Servet a Goya

En una colección de más de un centenar de artículos y trabajos de todo tipo sobre nuestros contemporáneos, el que Laín evoque con tanta frecuencia aragoneses de antaño obedece, bien a su amor y conocimiento de ellos, bien a la importancia de sus obras; yo creo que a ambas cosas. Así ocurre con Servet, sobre quien surge una irónica consideración: ¿qué habría sido de Serveto, hoy con calles y monumentos en las ciudades de España si, en 1559, hubiese vivido en Valladolid o en Sevilla? (donde, como es bien sabido, se persiguió «a modo» a todo tipo de herejes, protestantes y pensadores por su cuenta). Y aparecen las claves psicológicas de Molinos, la tensión instintiva del ibero, la nota temperamental, en fin, destacada también por Ortega, que definió a Unamuno «discípulo de Miguel de Molinos más que de Miguel de Cervantes». Y la cita al «paisano Gracián» y a Antonio Pérez, y al conde de Aranda. Para llegar a Goya.

Goya, aunque no tiene un tratamiento específico —no es estrictamente un contemporáneo— es aludido repetidamente, está presente en numerosas ocasiones. Y es que Goya está, para Laín, indiscutiblemente en primera fila entre las grandes figuras y las grandes obras de nuestro pueblo, «descomunal pintor y raíz poderosa de la pintura europea del siglo XIX», lo



El que Laín Entralgo evoque en su último libro, con tanta frecuencia, aragoneses de antaño, obedece a su amor y conocimiento de ellos y a la importancia de sus obras.

que «de puro obvio todos lo saben y lo dicen»; detrás del esfero, como Quevedo. «De Goya —escribe en otro lugar— he aprendido a entender, viéndola, la mirada de las gentes españolas». Es, sobre todo, ese Goya ulterior a 1808 que, según D'Ors, ejemplifica la genialidad del desequilibrio, cuando éste tiene su motor en los impulsos de la subconsciencia; el que, como advirtió A. Castro, culmina los valores máximos del hombre, con perfección que, como en Cervantes y Velázquez, alcanza límites extremos. Y es que, dice Laín con gracia no exenta de profundidad, «en el genio goyesco hay de todo, y no como en botica sino como en galaxia».

El regeneracionismo. Cajal

El fin de siglo XIX es uno de los temas más queridos a Laín, en los que ha reflexionado más a menudo, desde Menéndez y Pelayo al 98. Y en él, y entendiendo el término «regeneracionismo» con cierta amplitud muy razonable, encontramos, claro, a Costa, caracterizado sobre todo por su obsesión por España. También se nos destaca su influencia en Ortega, «más europeizador que el pseudoeuropeo Costa, celtíbero de cepa y mente». «Costa, seducido, sin saberlo, por el historicismo casticista de la filosofía romántica alemana, aplicó a los problemas de España la doctrina del Volkgeist o «espíritu del pueblo» y consideró que la decadencia española sería el resultado de «la inadecuación entre la espontaneidad de la masa y la reflexión de la minoría gobernante». De ahí la índole de su programa regenerador o reconstituyente».

Y ahí está Lucas Mallada, cuya obra muy estimable es cumbre aquí en su especialidad aunque aún insuficiente a nivel europeo. Y el penalista Rafael Salillas, compañero de Cajal en el instituto de Huesca, época que evocaría más tarde, y cuyas descripciones científicas le parecen a Laín espejo «plano y fotográfico» de lo real. Y, por encima de todos, para el creador de la moderna historia de la medicina, Cajal.

El apunte sobre Cajal es para mí el más atractivo del libro. Se nos habla del Cajal estudiante, niño y mozo, porque «sin comprender con cierta hondura la mocedad de Cajal, su obra podrá ser entendida «histológicamente», mas no «biográficamente». Más allá de «las pedreas de Cajal durante su bachillerato oscense o sobre sus andanzas de estudiante universitario en la bravía Zaragoza de 1870», es forzoso preguntarse: «¿en qué medida la historia de esa particular y arriscada juventud puede servir para entender lo que es un ser humano?». Y ésta es la conclusión, sorprendente, curiosa, largamente razonada: «sin proponérselo, y como simple resultado de una intersección entre su propia espontaneidad individual y el mundo en que ésta hubo de existir —aldeas y villas del Alto Aragón, férula de una educación familiar y colegial estrecha y tosca— el niño Cajal dio unitaria y casi armónica realidad a los dos arquetipos literarios que el siglo XIX puso sobre la cabeza del adolescente: el «Tom Sawyer» de Mark Twain y el «Gianetto» o «Juanito» de Parravicini». Pero, además, vemos «en el niño que va creciendo sobre la gleba altoaragonesa de Valpalmas, Ayerbe, Jaca y

Huesca... la creciente figura de aprendiz de hombre, la estampa de un mozuelo cada vez más próximo al sabio que ha de llegar a ser». Y es que «bajo la engañosa apariencia del estudiante pigre vivía —delicado, ignoto— un prometedor aprendiz de sabio». Y junto al científico en estado de promesa, la precoz vocación pictórica que conservará siempre, como la calidad de genial fotógrafo, su avidez lectora en Zaragoza («leí casi todas las obras metafísicas existentes en la biblioteca de la Universidad y algunas más proporcionadas por los amigos. A decir verdad, esta manía razonadora no era nueva en mí...») en lo que Laín resume como rasgos básicos: su tendencia a la profundidad, su afición a la trascendencia y su pasión por la singularidad personal.

Junto a Cajal es menester recoger las frecuentes citas a su gran discípulo aragonés, Tello, que con Río Ortega y Cabrera «se decidieron al heroísmo o se resignaron a la limitación de no extender su esfuerzo por fuera de la parcela de la ciencia que más especialmente les atraía». Que es lo mismo que le ocurría al gran Zoel García de Galdeano, uno de los dos grandes actualizadores de la matemática española, junto con Torroja: «Los dos fueron, por supuesto, autores de trabajos personales muy estimables; pero lo que en su labor tuvo mayor importancia histórica fue, sin duda, la introducción de algunas de las más egregias creaciones de los matemáticos del siglo XIX, hasta entonces desconocidos en España». No faltan, aún en los comienzos del XX, los grandes arabistas: Julián ribera y, sobre todo, Asín Palacios, «que no pertenecía y no podía pertenecer a ese estéril conato de tradicionalismo cultural; que intelectual y estamentalmente se hallaba junto a Menéndez Pidal, Zubiri, García Gómez y lo que éstos representaban». Están, además, «el valioso repertorio que compuso un diplomático de excepción, el conde de la Viñaza», y el filólogo Cejador, «por la vía del arrebato a lo que salga».

Nuevos contemporáneos

Y de aquella gran generación, a los que han vivido hasta hace poco o son aún maestros y hasta compañeros. A la cabeza de un escogido grupo de científicos de primera fila, Julio Palacios, «aragonés Quijote del saber, del pensar y del decir de la Física...

un españolazo de tomo y lomo, un hombre que a través de sus muchos refinamientos intelectuales nunca perdió su terruñera condición de hijo de Paniza, baturrísima villa de Aragón». El científico de curiosidad universal, el académico de la lengua para que la ciencia fuera también por el cauce del idioma; el crítico muy personal de Einstein, que, sin duda por su clara discrepancia a Franco (Laín, en esta pieza que fue su elogio fúnebre en la Academia, lo sugiere) quedó postergado cuando «todo parecía dispuesto para que a partir de 1939 fuese don Julio Palacios la figura rectora de la Física española». Lo será, algo después, el gran Miguel Antonio Catalán, «pionero de una nueva física española», con Cabrera, Dupetier y Palacios; hombres todos ellos que también hay que colocar bajo el epígrafe de la «generación del 27». Y aún en el campo de la ciencia, su gran amigo, Francisco Grande Covián, como él homenajeado la antevíspera del Pilar por el Ayuntamiento zaragozano, el maestro de la ciencia de la alimentación.

Quedan luego los críticos y pensadores, los profesores y escritores. Camón, cuyo libro sobre el Greco entusiasma a Laín: «mucho de personal hay en las interpretaciones de Camón... Contrapuso Unamuno los hombres que hablan como libros y los libros que hablan como hombres. El de Camón es uno de éstos». Y los lingüistas y críticos aragoneses: Lázaro, Masoliver y Bleuca. Y su amigo y paisano bajoaragonés, Pablo Serrano, cuyas «unidades-yunta» analiza y explica. Hasta llegar a los más jóvenes, con esa carta a José M.^a Javierre, a propósito de cuya «socarrona ingenuidad del Somontano» afirma: «En nuestro Aragón, José María, no sabemos ser irónicos, como —cada uno a su modo— saben serlo gallegos, catalanes y andaluces, los hombres de las tres esquinas de la ibérica piel de toro. En Aragón somos una de estas dos cosas: o toscos, o ingenuos; ingenuos que pueden realizar su ingenuidad, eso sí, al modo de Costa, de Cajal o de Asín Palacios».

Esto sí que es un apunte, apretadísimo y con prisas para llegar a este ANDALAN que cierra andadura para pensar en otro. Y es, lo adelantaba al comienzo, todo un reto a don Pedro Laín por sí, de verdad, se pone a cumplir su emocionado compromiso de la Aljafería...

música

Música clásica
en fiestas

La música clásica ha tenido también su lugar en el amplísimo programa de las fiestas del Pilar. Un lugar todavía tímido, pues parece que el jolgorio no se lleva bien con la tranquilidad de espíritu que requiere la audición de la música pero, por lo menos, los aficionados han podido sentirse representados en un programa que tiene que contestar a muchos gustos y sectores ciudadanos.

Entre las diversas actividades destacaría la intervención de un grupo de jóvenes músicos ingleses que adoptan el nombre de «The London soloist ensemble» e interpretan, fundamentalmente, el género musical que denominamos música de cámara. El programa de la sesión advertía de su cualidad de alumnos de los conservatorios de Londres y esta característica determina, también, los rasgos fundamentales de su interpretación. Hay generosidad, entusiasmo, pero también, a veces, academicismo, rigidez y una cierta falta de genio a la que colaboraba la escasa personalidad de la primer violín. La dirección de David Josefowitz era poco elegante pero efectiva, con un correcto marcaje de los tiempos y preocupación por el logro de matices. De los dos conciertos que ofrecieron en Zaragoza, el crítico asistió al del viernes 16 —el sábado 17 variaba ligeramente



el programa—, en el que las cotas más altas se alcanzaron en las obras que cerraron las dos partes de la sesión. El concierto para piano y orquesta n.º 9 de Mozart tuvo en Idil Biret una interpretación que sobrepasaba, sin duda, el nivel exigible a un alumno —ya maduro, en verdad— de conservatorio. Se mostró perfecta conocedora de la obra mozartiana, con un dominio técnico respetable plasmado en una ejecución perfecta, sin estridencias, de los trinos y adornos que llenan hasta la exageración la partitura. El concierto se cerró con la sinfonía n.º 44 de Haydn, obra donde encontró la orquesta el tono más conseguido de ejecución, con un perfecto empaste de cuerda y viento, en una línea ascendente de interés y dificultad hasta el presto final.

ENRIQUE SAENZ DEL POZO

libros recibidos

A. L. Geist: *La poética de la generación del 27 y las revistas literarias: de la vanguardia al compromiso*, Labor, Madrid, 1981.

Planteamiento dinámico de la interrelación entre los planteamientos estéticos, originados a partir de las posturas ultraístas, y la creciente e imparable ola de compromiso que abarca la década de los años treinta. Sacando a la luz textos escasamente conocidos, Geist consigue realizar una pertinente radiografía de la movilidad y evolución del conjunto de los planteamientos estéticos que revitalizaron nuestra literatura tradicional.

F. Kafka: *Carta al padre*, Akal, Madrid, 1981.

Reedición de una serie de conocidos relatos de Kafka. La denuncia impecable e implacable de la deshumanización de las relaciones sociales encuentra eco en las breves descripciones del volumen antológico. Mención especial merece la significativa, tremenda y corrosiva «Carta al padre», llave maestra para entender la literatura del judío checo. Ilustración del Edipo —literaria— o de la mentira fabulada del Edipo: de cualquier

forma, punto de partida para quien desee acercarse a la lectura de la obra mayor del autor de «La metamorfosis».

D. M. Thomas: *El hotel blanco*, Argos-Vergara, Barcelona, 1981.

Primorosa novela, preciosa. Dificiles cotas de lirismo las conseguidas por D. M. Thomas: a partir de una anécdota sugestiva, una terapia individual, la historia se entrelaza con la visión de la tragedia colectiva del siglo: la guerra. Juego y tragedia en una novela de estremeceador atractivo.

M. Voslensky: *La nomenklatura*, Argos Vergara, Barcelona, 1971.

Historiador y participante hasta su voluntario exilio en las intrigas de la «nomenklatura», la obra de Voslensky describe la estructura de la nueva clase social rusa, sus privilegios y sus mecanismos de dominación. El más ilustre y significativo antecedente: la obra de M. Djilas. La presente abunda en datos, análisis y valoraciones. Quizá en este último espacio haya que acercarse con cuidado: de cualquier forma, constataciones abrumadoras.

teatro

Tres autores
españoles

La casualidad ha ordenado en el escenario del Teatro Principal a tres autores dramáticos españoles que, por diferentes motivos, definen concepciones teatrales diversas, han marcado pautas y fases, y en los dos primeros casos hasta pueden considerarse como contrapuestos.

Max Aub y Carlos
Arniches

Mientras el segundo de estos autores fue durante bastantes años el pilar fundamental de la escena española y sus obras fueron las más representadas, las más aplaudidas, etc., el caso del primero es exactamente el contrario. Aub escribe un teatro totalmente desconocido todavía para la mayor parte de los españoles y bastante extenso. Y, desde luego, que no tuvo oportunidad de salir a escena manteniéndose en la marginalidad y en la oscuridad de las bibliotecas.

Max Aub ha sido puesto en escena por la Compañía de Ana Mariscal al cabo de los años y para ello ha sido elegido un texto, *Los muertos*, que, por razones de tipo comercial, se le ha bautizado como *Si viviéramos dos veces*.

En ese texto descubrimos toda una serie de influencias europeas, por ejemplo, pirandellianas, que le confieren un interés marcado y nos hacen reflexionar sobre el futuro de la escena, no de la literatura dramática, en caso de que textos como éste hubieran sido vistos en su día por el público a quien iba dirigido. Un poco el caso de Valle Inclán, autor maldito, que hacia 1920 escribía el mejor teatro de su tiempo, lo publicaba por entregas en revistas literarias, y punto final. El presente escénico sería otro. Por lo demás, la credibilidad y el interés actual de *Los muertos* es escaso y la puesta en escena de la compañía de La Mariscal, con ella a la cabeza, es desesperante y totalmente carente de imaginación.

Del espectáculo sobre Arniches que representó Pablo Sanz



«La vieja señorita», la última obra de Gala, en el escenario del Teatro Principal.

nada puedo decir porque no llegué a verlo. Francamente, me lo imagino. Es curioso que ahora un parecido tinglado comercial en crisis y decadencia, con parecidas fórmulas de presentación lingüística y escénica, movilizándolo parecidos resortes ante el espectador —la fama televisiva, las «tablas» de actores concretos—, sirvan para el mismo propósito: destrozando textos de autores que, en su tiempo, corrieron suertes bien dispares.

La vieja señorita del
Paraíso

En términos parecidos a los que empleé para escribir sobre *Petra Regalada* el año pasado por estas mismas fechas, debo hacerlo para referirme al último gran éxito de Antonio Gala, ese hombre que ha adquirido ya contornos de fenómeno sociológico, como lo demostró durante los días que estuvo en Zaragoza para la presentación de ese espectáculo.

Yo creo que lo de menos en el teatro de Gala es el contenido. Sería una amalgama filosófica que tendría en el amor la única justificación de la vida y, en todo lo demás, en palabras archirrepetidas del propio autor, su enemigo fundamental. Todo lo demás es la guerra, la mezquindad humana, el egoísmo, etc., etc. Contenido éste que cuando Gala no era reconocido por las calles podía ser tildado de subversivo por las cabezas bien pensantes. Ya no son los tiempos de *Los verdes campos*

del Edén, Gala es un rojo consentido y leído, y esas cabezas también abarrotan los teatros en donde nuestro escritor estrena.

Tampoco en su teatro lo más importante sea la acción, o lo que por tal se entiende, o la escenografía que se limita a ser un bellísimo decorado bien iluminado, o el perfil de los personajes. Lo importante aquí es el fluir de las palabras de Gala en boca de su protagonista, en este caso Irene Gutiérrez Caba, actriz de experiencia y eficacia reconocidas, de los personajes que se mueven en su área, y tal vez, como contrapunto, de los malos. Palabras, toneladas de palabras, bellas palabras para oídos ansiosos de paradojas, frases ingeniosas y poca innovación en general.

Una fórmula que Antonio Gala domina como nadie en España y como casi nadie en Europa. Un teatro digno, de masas, que parte siempre de una situación increíble —en *La vieja señorita* su protagonista lleva esperando más de cuarenta años en un café abandonado a un novio que le dijo que esperara un momento—, que se desarrolla en un espacio físico no habitual para la vida —iglesias abandonadas, panteones, cafés, etc.—, y que acaba con el triunfo del amor o la inmolación del protagonista que, para el caso, es lo mismo.

En otros lugares ese teatro ya está escrito, y ahora vuelve también a estar de moda. Es el caso de Giradoux en Francia.

FRANCISCO ORTEGA

bibliografía aragonesa

Una editorial nueva en Huesca, Editorial Alquézar, nos hace llegar el libro de Rafael Ayerbe Santolaria, *Los Seral*, Tres generaciones de Jota. Libro singularísimo, álbum que en sus 320 páginas reúne 170 fotografías en las que hay mucho de la historia joterá oscense. A partir y en torno a la figura de Fidel Seral Alfranca (1892-1954) se acumulan datos, historias y todo un homenaje, al que se suman las principales figuras que son o fueron en la jota altoaragonesa.

Gabriela Zanoletti, discípula del gran filósofo italiano falleci-

do M. F. Sciacca, publica *Estética española contemporánea: Eugenio D'Ors, José Camón Aznar, José Ortega y Gasset*, en edición del Museo e Instituto «Camón Aznar», Obra de la CAZAR. Un libro profundo, meditado, con una pulcra traducción de Carmen Llorca, que nos sintetiza y sistematiza el rico pensamiento del siempre retornante Ortega, el ahora conmemorado y actualizado D'Ors y nuestro Camón. Por cierto, la Fundación que tan vital y eficaz sigue el camino, va a comenzar a publicar —tres volúmenes al

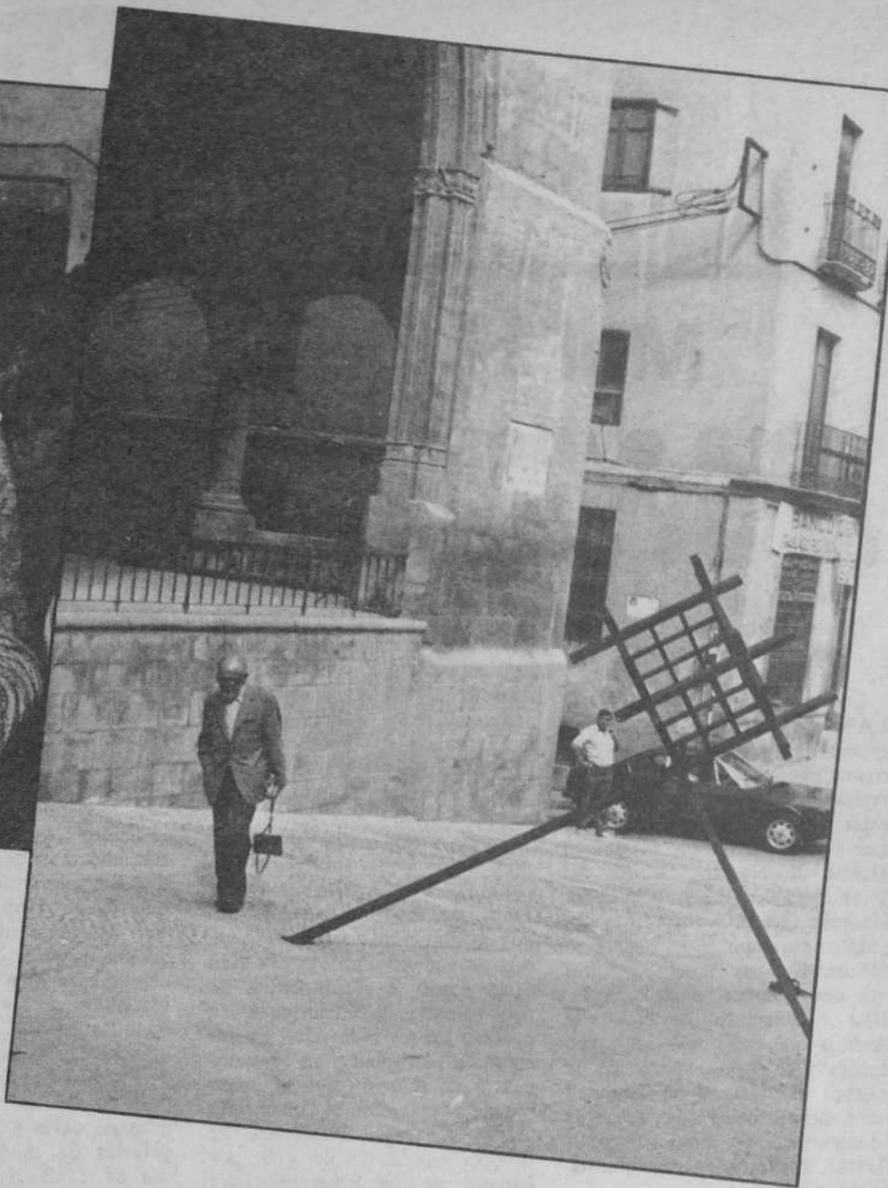
año— una Colección de documentos inéditos para la Historia del arte en España, cuyo primer gran volumen va dedicado a El Escorial. Ojalá pronto uno de ellos sea destinado a documentos aragoneses.

Siguen su buen camino nuestras revistas comarcanas: *Cuadernos de Estudios Caspolinos* (ya el V), *El Ribagorzano*, etc. Y todo hace esperar que *Argensola* entrará pronto en la normalización, tan deseada.

E. F. C.



Pablo Serrano y José Luis Aranguren, en la manifestación cultural que bajo el lema «El pan necesario» se celebró en Alcañiz.



Pablo Serrano, en Alcañiz

F. FERRANDO

Cuando se piensa que las tradiciones son parte de la herencia cultural de la nación y que vivimos en la tremenda necesidad de una cultura unificadora de la que puedan surgir nuevas posibilidades, la realización de cultura en «El pan necesario», con toda su participación-pueblo, dentro de esa necesidad de la que casi todos padecemos, hace vibrar el yo interior artístico.

Pablo lo consiguió. La manifestación cultural que con él ha nacido y que cada año bajo el mismo lema (no contenido) se

va a desarrollar, dio fuerza a nuestro entorno cultural del Bajo Aragón.

Se habló de participación, amor, belleza. Y si el hombre realiza un gran esfuerzo para conocerse mejor y la desmitificación llega hoy día a límites insospechados, Pablo nos trajo un nuevo humanismo en esa búsqueda de ciencia, futuro y sociedad en la que los planteamientos de ciencia y sociedad, hoy, tienen solución en un nuevo contenido de futuro.

Hay dos aspectos que acompañan al hombre en su evolu-

ción futura: la conciencia y el dolor. Uno se profundiza a sí mismo; el otro, por mucho que la ciencia se esfuerce en exteriorizarlo, será siempre interior.

Al hacer ese repaso de evolución en la obra de Pablo, estos dos sentimientos se funden en la música del amor. El dice: «¿Qué es amor?, me preguntaba una niña. Contesté: verte una vez y pensar haberte visto otra vez».

Amar las cosas sencillas, a la tierra, la planta y la esperanza. Y al pan con furia y resignación amasado.

La resolución es fácil; sólo el trabajo de un puñado de hombres de genio forma nuestra sensibilidad hacia la belleza.

Se recuperó un horno de pan en la zona antigua (Almudines) de la ciudad, dentro del plan recuperacional del casco viejo. Personas que asistieron jugaron con la masa y fuego. Se habló de Pablo Serrano (obra y vida) por el profesor Julián Gallego. Presentaron exposiciones de artesanía popular, cerámica contemporánea nacional, pintura aragonesa, arte del pan, con participación de todos los horne-

ros de la zona, y obras escultóricas de Pablo Serrano.

Se realizó «la quema del objeto» en la que él mismo leyó un manifiesto de su acción. Los ceramistas realizaron una sesión de «raku» (técnica oriental de realización rápida) y culminó con la entrega del título de hijo adoptivo de la ciudad.

Pablo no podrá ser desprendido de sus raíces. El entusiasmo engendrado en esta experiencia en donde la gente logró apreciar su belleza, da a la cultura el peso artístico que merece.

Manifiesto en la quema del objeto

PABLO SERRANO

Se quiere decir al utilizar el fuego para quemar la caja cúbica que está dentro de la jaula, que está «prisionera» y no es un espacio transparente.

Con esto y ahora, queremos referirnos al hombre, a todos nosotros. Habitamos una jaula que es la de nuestro cuerpo y que tenemos dentro el alma. Mientras está encerrada en la jaula es prisionera. La jaula es nuestro cuerpo, y su circunstancia, nuestra vida en el mundo y con el mundo.

Cuando morimos, el alma se libera y deja la jaula transparente, «espacio que antes era opaco».

El fuego y desgaste del cuerpo, su jaula, le ayudó a escapar, pero al observar nosotros aquel vacío que se producirá en este objeto por la acción del fuego, que, como hemos dicho, es la vida, nos dejará la forma libre y transparente del cubo. El morir nos hace recordar a aquella persona, padre, madre, hermano o amigo y nos dejaron la presencia de la ausencia, la jaula, pero



vacía, del cuerpo, pero no del alma, sus recuerdos.

Debéis de ver en este acto que se va a realizar una ceremonia simbólica.

Mientras el fuego vaya quemando y destruyendo la opacidad de la jaula, una música antigua religiosa nos va a acompañar, y cuando ya el alma de la jaula sea transparente, sonará, oiréis los cantos del ¡Aleluya! Y

han de sonar las campanas y se encenderán los focos de luz iluminando la jaula (si es posible, su interior), donde quedará una débil llama.

Tratad de comprender así con buena voluntad, este acto externo como un mensaje de liberación espiritual que nos quiere decir:

1.º Que el hombre, con su trabajo, se realiza a sí mismo dentro de su jaula, que vive dentro de su misma cáscara y se hace «persona».

2.º Que otros nos recordarán por haber habitado bien esa jaula, haberse realizado, crear una familia, escribir un poema, un libro, labrar, sembrar, plantar un árbol.

3.º Vivir, convivir y sobrevivir.

Solamente por la cultura llegaremos a superarnos a nosotros mismos, a alcanzar el diálogo de la no violencia y diálogo de entendimientos.

La verdadera libertad.

24-9-81

EMPRESAS

II JORNADAS FISCALES ARAGONESAS

El servicio de Asesoría Financiera (Obra Social de la Caja de Ahorros de la Inmaculada) y el Colegio Oficial de Titulares Mercantiles han programado las II Jornadas Fiscales Aragonesas, que se desarrollarán en nuestra ciudad del 26 al 29 de octubre. En vista del éxito de participación obtenido el año pasado (asistieron cerca de 300 profesionales y empresarios de la región), se ha mantenido el enfoque eminentemente práctico. El contenido de las Jornadas pretende mantener actualizados los conocimientos de los asistentes en temas tan candentes como el Proyecto de Ley de I.V.A., la reforma de la tributación local, el nuevo reglamento del impuesto sobre la renta o la doctrina actual en el impuesto sobre sociedades.

Las sesiones de las Jornadas tendrán lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros de la Inmaculada, en los días indicados, de 19,30 a 21,30 h. Consistirán en una conferencia seguida de un coloquio y están orientadas, principalmente, a profesionales y pequeños y medianos empresarios.

El desarrollo de las Jornadas se ajustará al siguiente programa: Lunes 26, «EL IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES. DOCTRINA ACTUAL», por Francisco J. Eiroa, subdirector general del Impuesto sobre Sociedades; martes 27, «EL IMPUESTO SOBRE EL VALOR AÑADIDO. NUEVO PROYECTO DE LEY Y PERSPECTIVAS DE FUTURO», por Luis Fernando Alemany, subdirector general de Impuestos Indirectos; Miércoles 28, «EL NUEVO REGLAMENTO DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA», por Ramón Drake, subdirector general del Impuesto sobre la Renta y el Patrimonio; Jueves 29, «PERSPECTIVAS DE REFORMA DEL SISTEMA TRIBUTARIO LOCAL», por Jaime Treballe, director general de Coordinación con las Haciendas Territoriales. Clausurará las Jornadas el subsecretario del Ministerio de Hacienda, Arturo Romani.

Mal año para el desarrollo de las cuchufletas

(Notas para una sociología del hecho consumado)

Los amiguitos del ANDALAN me piden un año más la crónica neorromántica de las festividades pasadas. Esto es, un resumen a modo de conclusión espiritual de lo que ha sido eso que venimos a llamar Fiestas en Honor de Nuestra Señora del Pilar. Bien, chavales, lo haré solamente con una condición: dejadme investigar y exponer posteriormente en unas cuartillas mis conclusiones sobre la evolución y desarrollo de esos elementos que, año tras año, van entrando a formar parte de la cultura popular y se adueñan momentáneamente de nuestras conciencias: trompetillas, pichiflautas, rocambos, girombutos, anaxacromas, etc., etc.

1. La historia y su contexto

Los cronistas que de una forma u otra han escrito sobre la historia de Zaragoza, coinciden casi todos en señalar la presencia del Jalmodro Cómix en aquellas celebraciones religiosas inicialmente, y que más tarde, por b o por c, evolucionaron hacia ritos paganos o simplemente festivos. Para los no iniciados —suponemos que la inmensa mayor parte de los lectores de esta revista—, explicaremos que el Jalmodro no es otra cosa que una especie de pandereta que, aplicada a un soporte de metal, generalmente oro o plata, emite al contacto de la mano que la percute o percusiona un sonido parecido al del violoncello siamés o bandurria de los montes

del Jura franco-suizo. En algunos de los pueblos del bajo Cinca se le conoce como guitarra de setenta cuerdas y un par de arpegios, y en el bajo Aragón, sin embargo, es llamado «Cagallón ribeteado» y empleado para avivar las vaquillas antes de salir de toriles.

Junto a este peligroso instrumento musical (peligroso en cuanto a que ha ocasionado decenas de muertes inexplicables por asfixia o por congestión no menos inexplicable), existen otros como la Trompetilla, de raíz romana, la Pichiflauta, en proceso de reivindicación de sus señas de identidad y su preautonomía en relación con el Tabor de Mezalocha, el Girombuto (1) y la Coral Polifónica de Boxton que anda de gira por España y que esperamos ver pronto en nuestra ciudad. Bien.

Conclusión: la presencia de cacharricos festivos y ruidos es una constante en nuestra historia como pueblo y, como tal, un elemento material e ideológico reivindicable y capaz de motivar una buena sentada en las escaleras de la Diputación General de Aragón.

2. El proceso en la Zaragoza contemporánea. El ayer próximo. Las esperanzas frustradas por un presente interminable

Destaquemos por un momento el trabajo del reciente fallecido Judío del Boterón, insigne historiador, ordenado sacerdote en marzo del pasado año y atropellado por un autobús vacío a

las pocas semanas. El Judío del Boterón, en vida, escribió abundantes textos sobre el tema que nos ocupa, uno de los cuales publicó ANDALAN hace ahora un año. El Judío, en una crónica magnífica, describía el eufórico momento que atravesaba la ciudad en relación al manejo de instrumentos festivos y populares, deteniéndose especialmente en las majestuosas trompetas que hacen muuu... (perdón) y esas armas arrojadas que, desenrollándose a la velocidad del demonio, o bien pegaban sustos increíbles a los viandantes, o bien les extraía algunos de sus ojos de ver la vida, con mirada de mirada de muertos hacinados después de un recorrer calles, iglesias, cafés y sentencias inesperadas de madres desaparecidas en naufragios no muy claros.

¿Ese momento de euforia indescriptible, tipificada incluso en bellos dibujos de pintores que se adormecen a la hora en punto (Encuentra, Benavente, Pío Baroja, Bermúdez el de la Gaita, tócame la Gaita), ha tenido una coherente línea de continuación? ¿Acaso este año —un año en que hasta el Ferinaldo de Aragón ha manifestado que la marcha y la participación del pópulo ha sido la mayor de toda la historia de esta mierda de ciudad—, este año, repito con indignación de profesor de la Universidad de Cangas de Onix (Turquistán del Noroeste) (2), ha habido un aumento cualitativo que, de paso, demuestra, como si falta hiciera, las leyes de la dialéctica, ¿eh?, y nos augura un caminito si no de rosas al menos de clavellinas violáceas y pedantes en el terreno de la pichiflauta y el caco del pilarcillo cósmico? La respuesta es no, padre. Me acuso de que no estudié cuando debiera y así me va por la vida, viviendo de una señora y de su hermano. Pero que no se entere la mujer del hermano, que tiene muy mala leche.

3. 1981: Un año para la reflexión. No todo el monte es orégano

Bien saben mis compañeros de la Universidad de Cangas, y hasta el Padre Pérez, mis pri-

mos Alvarito y Casanoca Jc., Begoña Lezama Lima, Rigoberto Picaporte y el gobernador civil de Murcia, por citar algunos nombres, de mi buen humor y de mi optimismo a la hora de entrar en el análisis de la realidad con métodos científicos: a) sensibilización, b) conocimiento, c) medición, d) escalofrío, e) náusea viril por si las moscas, o poéticos (la poesía como forma de conocimiento, Platón y tal) y tal. Por eso a ellos extrañará especialmente las líneas que a continuación siguen y que, para mayor comodidad de los lectores, estructuraré en forma de sermón de cuaresma ahora que no pega.

1. Los objetos arrojados han desaparecido casi por completo. El canuto que se desenrollaba a velocidad de vértigo ha evolucionado hacia un artefacto de madera, de línea poco dinámica, difícil de manejar y bastante caro (200 ptas.).

2. En cuanto a trompetas la cosa está como antes. Hay trompetillas normales, de coloricos, y los trompetones, que si en su momento fueron vanguardia, hoy están más muertos que Sánchez el de los bigotes de leproso de Ben-Hurt.

3. Se han introducido con cierta fuerza los petardos y los elementos pirotécnicos. A mí me han explotado varios muy cerca. Reconozco que son extraordinarios y que su poder de abrir simas entre viejas amistades es poderoso, pero a mis añicos ya no son demasiado originales. Y perdón si le molesto a algún médico de cabecera con estas ridículas palabras. O al mismísimo arzobispo de Valencia.

4. Igualmente, como novedad de los cojones, ha aparecido alguna caseta de simulados ordenadores electrónicos en donde, tras firmar en una ficha, te informan sobre el estado de tus aberraciones psicológicas y carácter en general. Es mentira, claro, porque a una amiga del alma le pusieron que tenía el pensamiento puesto en un señor de vespa y en realidad lo tiene puesto en mí.

5. Pollos vivos, dispuestos al sacrificio de ir en la mano de rabiosos niños de teta, o tetas

con niño, en vez de servir de futuro gastronómico para algunas regiones del viejo continente que han perdido el norte y hasta la «hiperestésica visión de la coyuntura histórica» (3).

4. El futuro. Punto y final. Creo que no cobraré nada por estas líneas apresuradas

Participación, sí. Fiestas, mejor que nunca. La Mondragón, tampoco. Los concejales, de baturros. ¿Y las cuchufletas? Pues muy mal.

Hay momentos en la vida de los pueblos en que pequeñas señas demuestran que, debajo de una vitalidad a primera vista desbordante, se esconde un cuerpo social enfermo o poco ágil históricamente hablando. Los casos de la caída del Imperio romano, la derrota de Napoleón en Cintruénigo, el atentado contra un cuñado de Perico Fernández, la fabricación de la bomba de neutrones, etc., etc., etc., son demostrativos en este sentido.

Podemos afirmarlo sin reservas: el lapsus en el desarrollo de los instrumentos emisores de ruidos, sensaciones, malos olores, etc., son la clave imprescindible para analizar la energía de un pueblo en fiestas. Y, desde este punto de vista, las Fiestas del Pilar de 1981 no han sido un paso adelante sino todo lo contrario. ¿De quién es la culpa? No la tiene Tejero solamente.

Por eso yo no quiero ninguna responsabilidad sobre lo que pueda pasar el próximo año.

EL VIZCONDE DEL PRINCIPAL

(1) En el próximo disco de La Bullonera se incluye este instrumento en la portada. Me lo han dicho unos amigos de Ramón de la Calva.

(2) Hice las oposiciones obligado por unas condiciones familiares muy peliagudas, agudizadas a raíz de la muerte de una cuñada que teníamos encerrada en un cuarto sin salir.

(3) José Ortega y Gasset. *La rebelión de las masas*. Madrid, 1928. También he leído últimamente algunas novelas de Italo Calvino, he estado en Vitoria viendo a unos amigos y he salido de una pulmonía veraniega que ha sido muy plomo.

Crisis

Music-Hall de hoy y de siempre. Diariamente, espectáculo arrevestado hasta la madrugada

CARCAJADAS

Sábados y festivos, 7,30 sesión tarde

Todos los días, 11 noche hasta la madrugada

C./ Boggiero, 28

Teléfono 43 95 34

Evaflor



FLORES Y PLANTAS

SERVICIO A DOMICILIO

Avenida Goya, 19 ☎ 38 00 00

ZARAGOZA

Miguel Servet, 24 ☎ 41 62 77

**RAMOS NOVIA
CENTROS - CORONAS
DECORACION
FLORAL**

viajes

Castillos mudéjares en la cuenca del Jalón (6)

Mesones de Isuela



Ya señalamos al iniciar la serie de los principales castillos en la cuenca del Jalón que el abrumador predominio de la huella musulmana y mudéjar en ellos no fue excluyente durante los últimos siglos de la Edad Media. Efectivamente, además de algún otro de menor entidad, el estilo gótico occidental prevalece en el castillo de Mesones —aunque acompañado de algunos detalles mudéjares—; además, es el más grandioso de todos los existentes en la cuenca y uno de los más notables del Reino. Para más individualizarse, se construyó enteramente en perfecta piedra de sillería, bien lejos de las obras de mampostería, ladrillo o tapial, tan frecuentes en su comarca.

Mesones es uno de los varios pueblos ribereños del Isuela —no confundir con su homónimo, el río de la ciudad de Huesca— que se reúne con el Aranda para afluir juntos al Jalón. Como todas las riberas de la cuenca, la del Isuela se presenta florida en huertas y árboles frutales. Se llega a Mesones —que dista unos 70 km. de Zaragoza— desviándonos de la carretera de Madrid poco más allá del umbroso paraje llamado Mularroya y atravesando después Morata de Jalón.

La impresión que produce el castillo de Mesones es inolvidable: el pueblo queda empujado a la sombra de aquél, que destaca orgullosamente sobre una cresta rocosa de superficie relativamente llana, con muros herméticos de altura uniforme y seis torreones cilíndricos, uno en cada esquina más uno en el centro de cada lado mayor, pues su planta es un rectángulo perfecto y de enormes dimensiones (unos 80 por 35 metros), ocupando un total de unos 3.000 metros cuadrados si contamos la superficie de las salientes torres.

Con muros de dos metros de espesor, el ignorado artífice de esta colosal obra debió trabajar para la eternidad, pues por sorprendente que parezca, apenas fue utilizado y habitado desde que en 1382 murió su propietario y constructor, el arzobispo don Lope Fernández de Luna. Seis siglos de abandono no han podido con su solidez y, externamente, se nos presenta tan intacto como en el siglo XIV. Era don Lope señor —por herencia familiar, no como titular de la mitra zaragozana— de Mesones, Jarque, Sestrica, Tierga y Lucena, y su talante fastuoso y amigo de las artes se demostró aquí y, más aún, en la llamada «parroquieta» de La Seo zaragozana, con su suntuoso sepulcro. Poca o nula atención prestaron al castillo sus sucesores testamentarios, los Urreas, condes de Aranda, que prefirieron residir en otras mansiones. De ello podemos felicitarnos, pues así se vio libre de reformas y postizos, y podemos admirar toda su arquitectura como en la citada fecha de 1382.

Al ascender por la rampa que conduce a la puerta, no podemos sospechar que tras sus adustos muros se albergue una elegante mansión nobiliaria de la época gótica. Es, pues, la perfecta fusión del castillo y del palacio. La torre mayor mide nada menos que 16 metros de diámetro y su base se construyó en forma tronco-cónica, revistiendo las rocas hasta una cota mucho más baja, de impresionante efecto. Sorprende que esta torre —que era la del Homenaje— no

supere la altura general de la muralla y hasta es probable que no se terminara. De las restantes torres, cuyo diámetro es del orden de 12 metros, solamente una destaca en alzado, rematándose con la graciosa cornisa de matacanes, tan genuina de los siglos XIV y XV.

El escudo familiar con la media luna aparece sobre la puerta. Situados en el interior, observamos que el enorme espacio rectangular se divide en dos, prácticamente iguales. El primero que pisamos sería el de los servicios y soldados, y el segundo el palacieguito. En el primero se encuentra la ermita de la Virgen del Castillo, cuyo presbiterio se aloja dentro de una torre, cubriéndose con una techumbre mudéjar en forma de cúpula, adornada por valiosas figuras de santos en sus policromadas tablas; es la joya artística del castillo y la imagen de la Virgen es del siglo XV. En la mitad occidental del recinto se adosaron pabellones a tres lados del muro externo, con fachadas góticas al patio central y, probablemente, la intención sería separarlo con otro muro del recinto oriental. Aquellas salas conservan los arcos diafragmas que sostenían los desaparecidos techos. También en el interior de las torres vemos interesantes bóvedas de la época. Particularmente evocadora es la cámara alojada dentro de la torre mayor, iluminada por un gracioso ventanal «excavado» en el grueso muro, con asientos de piedra a ambos lados.

CRISTOBAL GUITART APARICIO

cine

Fleta (Avda. Cesar Augusto). En busca del arca perdida. Un film de aventuras (4,45, 7 9 y 11).

Multicines Buñuel, sala 4 (Fco. de Vitoria, 30). La última noche de Boris Grushenko. Reposición de esta obra de Woody Allen (11,30, 5, 7, 9 y 11).

Entre las que continúan, no olvidar Moscú no cree en las lágrimas (Aragón), Lili Marlén, sólo por unos días (Cervantes), Tarzán, el hombre mono (Coliseo), La mujer del ministro, clasificada S pero no precisamente por lo porno (Goya), El crimen de Cuenca (Palafox y Salamanca), Atmósfera cero (Rex), Gary Cooper que estás en los cielos (Norte) y Un hombre llamado caballo (Torrero).

Cineclub Codef (Terminillo, 32, dpdo.). Hotel del norte, un título del realizador francés M. Carne, uno de los máximos representantes del realismo negro de la última preguerra (domingo 25, a las 6).

Cineclub Gandaya (Independencia, 10). Bonaparte y la revolución, de Abel Gance (Viernes 23, a las 6; sólo para socios).

de todo un poco

Martes, día 20. A las ocho de la tarde, Santiago Montes hablará sobre Marshall McLuhan, dentro del ciclo «La huella de los humanistas», en el Centro Pignatelli (P.º de la Constitución, 6).

exposiciones

Clausuradas las exposiciones del Museo, sobre Picasso, y La Lonja, a los zaragozanos les toca esperar hasta el 15 de enero, cuando el Museo Camón abra la que se anuncia como gran muestra, Jusepe Martínez y su tiempo, con obras de los pintores más representativos del s. XVII aragonés y, además, otras de Velázquez, Del Mazo, Coello... Mientras, queda el recurso de las galerías comerciales, con muy pocas novedades esta semana.

Galería Sástago (Coso, 44). Acaba de inaugurarse la exposición de Guayasamín. (Visitas, de 7 a 9).

Galería S'Art (Loreto, 4, Huesca). Paisajes de Alejandro Villá. (Visitas, de 6 a 9.)

teatro

Principal (Coso, 57). Hasta el día 25 continúa representándose La vieja señorita del Paraíso, de Antonio Gala, por la compañía de Irene Gutiérrez Caba (7,15-11).

televisión

Sábado, día 24. A las 16,05, Primera sesión presenta una película ambientada en Canadá, durante la II Guerra Mundial (1.º C). A las 19, Polideportivo, que, a partir de esta semana, se convierte en espacio semanal de una hora que recogerá un resumen de la semana deportiva y ofrecerá un anticipo de la jornada futbolística del domingo (UHF). A las 20, «Los dinamiteros», nuevo título del ciclo homenaje a Pepe Isbert, en Cine Club (UHF). A las 20,25, fútbol: Real Sociedad-Barcelona, desde Atocha (1.º C). A las 23,30, «Justicia sin armas», film sobre los conflictos raciales en los USA, en Largometraje TV (1.º C).

Domingo, día 23. A las 18, música de los años 60 con Los Bravos, Micky y los Tonys, etc., en Musical Express (UHF). A las 20, retransmisión del Festival de Benidorm de canciones (1.º C).

Lunes, día 24. A las 14,30, Meridiano, programa informativo que se emite sólo para Aragón (y no todo), de lunes a viernes (1.º C). A las 21,30, nuevo título de Mis terrores favoritos; esta semana «El fotógrafo del pánico», del inglés Michael Powell (UHF).

Martes, día 27. A las 20, El carro de la farsa presenta al grupo catalán de marionetas La Fanfarrá, con el espectáculo «Li o Malic en la China», realizado con marionetas de hilo y sombras chinescas (UHF). A las 20,25, el tema del adulterio a estudio, en Un mundo para ellos (1.º C). A las 22,30, continúa el debate sobre las relaciones entre la Iglesia y el Estado durante la II República, en La víspera de nuestro tiempo, esta semana con la intervención de Gabriel del Estal, Alberto de la Hera, Jesús M.º de Leizaola y Pedro Sáinz Rodríguez (UHF).

Miércoles, día 28. A las 16,05 comienza una nueva serie de sobremesa, Contra el viento, que cuenta las tribulaciones de la población irlandesa sometida al dominio inglés, a finales del siglo XVIII (1.º C). A las 18,15 tendremos la oportunidad de oír varias composiciones del único disco del desaparecido grupo aragonés Chicotén, en la Carta de ajuste (1.º C).

Jueves, día 29. A las 17, Primer plano, programa del Centro aragonés de TVE, presentará la primera parte de «La trilla», programa sobre la pervivencia de ancestrales métodos de trabajo en el seno de una familia de Banastón, en el Sobrarbe (1.º C).

Sobre la jota (y 2)

Aragón estuvo unos ochocientos años sin que de la jota nada supiera. Así acababa el anterior artículo. En el siglo XVII Gaspar Sanz, importante músico de Calanda, no cita ni una sola vez a la jota, en sus innumerables trabajos sobre guitarra, sabiendo su conocimiento profundo de la música popular de su tiempo, el que no la cite es síntoma de que no existía por aquel entonces. Es en el s. XVIII cuando empieza a difundirse, y las noticias que se tienen de la aparición de joteritos datan a mediados del s. XIX, con el primer joterito del que se tiene noticia, Vicente Viñete, «El tío Chindribú», nacido en Epila en 1825.

Todos estos datos nos hacen afirmar que habría

INSTRUCCION
DE MUSICA SOBRE LA
GUITARRA ESPAÑOLA,
Y METODO DE SUS PRIMEROS RVDIMENTOS,
HASTA TAÑERLA CON DESTREZA.
CON DOS LABERINTOS INGENIOSOS, VARIEDAD DE
Sones, y Danças de Raíguado, y Punteado, al estilo Español,
Italiano, Francés, y Inglés.
CON UN BREVE TRATADO PARA ACOMPAÑAR CON PERFECCION,
sobre la parte muy esencial para la Guitarra, Arpa, y Organó, referido
en doze reglas, y exemplos los mas principales de Contrapunto, y Composicion.
COMPRUESTO POR EL LICENCIADO GASPAS SANZ, ARAGONÉS, NATURAL DE
la Villa de Calanda, Bachiller en Teología por la Real Universidad de Salamanca.
Reimpresión facsimil publicada por la Institución «Fernando el Católico», Zaragoza.

En el método para guitarra de Gaspar Sanz, no se menciona la jota.

que tratar con mayor respeto por parte de los organismos oficiales la música popular aragonesa. La preponderancia tan absoluta que se le ha dado a la jota no es cierta, y sí que ha sido el camino más fácil para identificar a Aragón con

algo repleto en la mayoría de los casos de una virilidad machista y de una ideología reaccionaria en la que a todos nos implicaban, de una forma gratuita y denigrante.

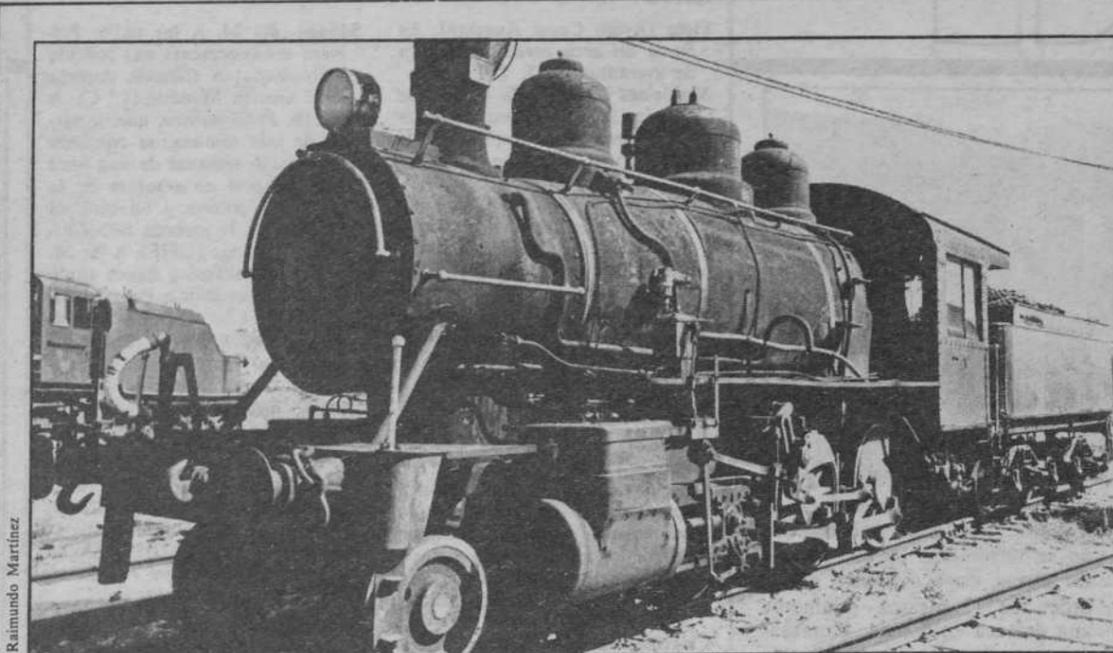
En los cancioneros de Huesca, Zaragoza y Teruel,

en los escasos libros en los que seriamente se habla de la música popular aragonesa, todo esto ya venía apareciendo de una forma sistemática. Se hacía hincapié en el olvido de todo ese material impresionante que son desde las albas, hasta las mazurcas, desde los cantos de bodega, hasta las polcas. Con el intento de supresión de toda esta riqueza, se quiso también quitar del medio todos aquellos instrumentos que les eran propios, como la gaita, el chicotén, el chiflo, las dulzainas, etc.

En la Tercera Muestra de Folklore aragonés, se vio la cantidad de cosas que son posibles recrear porque aún están vivas, sin embargo se le siguió dando a la jota el adjetivo de bai-

le por antonomasia, cuando no lo es de derecho sino solamente de hecho. Hay que tener mayor rigor en todo esto, no se puede permitir que la gente de muchos pueblos tengan vergüenza en contar lo que de jóvenes hacían, por el mero hecho de no ser lo «normal» o estipulado previamente. La vergüenza hay que sentirla cuando se habla de lo que no es, y cuando uno se suma al carro de la comodidad y de la seguridad. Aragón hay que dotarlo de su música, de todo lo que fue y sigue siendo, pero sin chovinismos y no hacer a todo un pueblo partícipe de lo que se ha querido que sea, yo al menos no estuve cuando pasaron lista.

TRICOLI TRACO



Las renqueantes locomotoras del ferrocarril minero andorrano de vapor son un auténtico museo en marcha.

Ferrocarril de Endesa, en Andorra

Las últimas locomotoras de vapor

FERNANDO ROMO

Del otro lado del terraplén, una columna de humo negro avanza. El inconfundible golpeo del escape de una locomotora de vapor retumba en todo el valle. Y el milagro se produce: aunque el vapor haya desaparecido oficialmente de España desde hace años, la Jung 242, «Andorra», vencida la fuerte rampa del 14 %, desfila ante nosotros arrastrando un largo tren de tolvas de carbón.

Si el desarrollo del ferrocarril está ligado a los orígenes del mundo actual, la tracción vapor corresponde a su época «clásica». Ganó en perfección hasta convertirse en un mundo; aseguró las comunicaciones terrestres hasta los años 40 ó 50, aún hoy países como la India, China o Sudáfrica la emplean masivamente. El ferrocarril de ENDESA, único quizás en Europa, es un fragmento de historia, un auténtico museo en el que encontraremos, vivos, todos los elementos que acompañan al vapor: el depósito de máquinas de estructura circular, la plataforma giratoria, las mangas de agua y el personal: maquinistas, fogoneros, encendedores...

Para conocer este mundo ANDALAN ha hablado con Ismael Josa, jefe del depósito y ferroviario de toda la vida: su padre, oficial de calderería del viejo ferrocarril de vía estrecha de Zaragoza a Utrillas; su tío, jefe de depósito; él mismo, maquinista desde los veintidós años, aunque llevaba ya unos cuantos de fogonero. Nos atiende amablemente en su despacho, desde el que se oye, de tiempo en tiempo, la respiración del vapor de los trenes que se cruzan en la estación cercana.

Un material veterano

«La Baldwin —nos dice, refiriéndose a una venerable pieza de museo que aún conserva la placa: «Baldwin Locomotive Works, Philadelphia, 1920» y quema carbón— la fui yo a bus-

A menos de cien kilómetros de Zaragoza, en Andorra (Teruel), funcionan las últimas locomotoras de vapor que quedan en España. Excepto alguna vieja máquina que Renfe mantiene como recuerdo, las del ferrocarril minero Andorra-Samper-Escatrón son las únicas que utilizan el vapor como fuerza motriz y constituyen, hoy, un auténtico museo en plena actividad.

car a la Azucarera de Tudela, el 19 de julio del 51. Es pequeña, unos 800 CV. Con ella subíamos el carbón a Escatrón desde Cabeza Gorda, partiendo los trenes porque no podía con más de ocho tolvas de 60 Tm. de una vez. Hoy ya no circula, pero aún la encendemos un día por semana para ayudar a poner en presión las otras, pasándoles su vapor por una tubería.»

Hay, además, una variada representación del vapor, con varias máquinas de segunda mano. Dos Mikados —una de ellas, la 2124, construida en Inglaterra— compradas a Renfe, con una potencia de 3.000 CV, otra, la «Samper», construida por MTM de Barcelona expresamente para este ferrocarril en 1958, de 2.800 CV, y las dos Jung, alemanas —«Andorra» y «Escatrón»—, compradas en 1953 y fuelizadas en 1968, de 2.500 CV; «las más productivas —nos dice Ismael—, las que menos gastan y menos averías tienen. Son de muy buenos aceros. Por ejemplo, la «Escatrón» lleva 420.000 kms. desde la última reparación general».

Las Jung, las que más se usan, están encendidas 24 horas diarias. Llevan trenas de 1.000 Tm. a la bajada y de 400 a la subida. El trayecto completo les viene a costar, contando los tiempos de carga y descarga, algo más de una hora, con un gasto de unos 800 kilos de fuel por viaje. Son máquinas de una potencia nada despreciable, si la comparamos con los 1.980 CV de las diesel 1.900 de Renfe.

Mantenimiento autosuficiente

Al principio, mientras existió la central térmica de Escatrón,

el ferrocarril llevaba allí el lignito desde Andorra. Luego, la nueva térmica de Andorra ha sustituido a aquella y quema, junto al carbón de la cuenca, otro importado de Sudáfrica que es desembarcado en Tarragona y transportado por Renfe hasta Samper de Calanda. A partir de allí los trenes son remolcados por las locomotoras de vapor de Endesa, por un trazado de 11 kilómetros con rampas máximas del 14 % o 15 %, que hacen sudar lo suyo a las veteranas máquinas.

Como el trayecto, también el personal ha ido disminuyendo. Y el material está sometido a un ritmo muy duro. Pero el mantenimiento está garantizado, a base de dedicación e ingenio. Se hacen todo tipo de reparaciones en el taller del depósito, o en los generales de Endesa, en Andorra, excepto las generales de calderería, para las que hay que recurrir a la Vulcano en Vigo o a MTM de Barcelona, únicas casas capaces de reparar hoy todavía locomotoras de vapor.

A pesar de su edad, las viejas máquinas no ponen límites al uso de este ferrocarril, sino por el ritmo de llegada a Samper del carbón sudafricano: unas 10.000 Tm. diarias. Pero si aumentase éste, se podría llegar a los 20 trenes diarios, en lugar de los 14 ó 15 actuales.

Para que la circulación no se detenga ni un momento, tres parejas de conducción tienen que relevarse en cada máquina en turnos de ocho horas. Y el trabajo no es cómodo. En la cabina, al lado del fogonero, se pueden registrar temperaturas de 50° y en el del maquinista hasta de 70°. Pero aun así resulta más duro en invierno, cuando hay

que sacar la cabeza por la ventanilla, llueva o nieve, para ver la vía y las señales.

El vapor, como una droga

El personal valora el avance que ha supuesto la fuelización. Antes, el fogonero tenía que palear carbón y manejar el gancho para repartirlo bien por la rejilla del hogar; el gancho se ponía casi al rojo. Y en las subidas, las escorias se acumulaban, reduciendo el tiro con peligro de perder presión y detenerse el tren. Ahora, todo se arregla manejando la llave del fuel. Pero no le harían ascos a la introducción de locomotoras diesel, más limpias y cómodas de manejar, y de mantenimiento más económico.

Pero Ismael Josa, un poco símbolo de tantos hombres como dedicaron su vida al ferrocarril, tiene tan ligada su vida profesional a las máquinas de vapor que nos dice: «Mire, yo sólo pido jubilarme sin llegar a ver la muerte del vapor. El vapor es como una droga y hasta en los primeros tiempos, cuando por falta de personal teníamos que hacer de todo y dormías a lo mejor tres o cuatro horas diarias, sólo pensabas en volver a la máquina.»

Hay todo un mundo de anécdotas; por ejemplo, cuando una avería en plena marcha obligaba a parar, apagar los fuegos y meterse en el hogar para intentar repararla. O cuando tuvieron que lanzar las dos Jung, acopladas, a 90 kms. por hora, contra la nieve que obstruía una trinchera hasta más arriba de las chimeneas de las máquinas, «y no veías nada más que nieve que se te metía dentro de la cabina,

por todas partes». A fuerza de horas, la locomotora era casi la verdadera casa del maquinista que se esforzaba en tenerla limpia y brillante «como el charol». Y eso en los primeros tiempos, cuando se quemaba carbón.

Para don Ismael las relaciones entre maquinista y fogonero son otro de los recuerdos nobles ligados al vapor: «Antes era distinto. Había mucha camaradería. Yo fui seis años fogonero, con dos maquinistas, y a nadie he respetado tanto. Y era respeto, no temor. De ellos lo aprendí todo y luego yo enseñé lo que sabía a los que fueron fogoneros conmigo».

Un auténtico museo

Hoy el futuro de este ferrocarril es incierto. Es difícil saber si se mantendrá, si se hará cargo Renfe, si se introducirán las diesel o si habrá una desaparición total, sustituyendo el sistema actual por una cinta transportadora.

Pero, viendo las hojas de firmas en que los visitantes se responsabilizan de los posibles accidentes, encontramos, junto a las asociaciones españolas de «Amigos del ferrocarril», una mayoría de firmas alemanas, francesas o inglesas. Y es que ver en acción una de las últimas «reservas» de vapor se ha convertido en atracción internacional.

«Que no salgan de aquí», refiriéndose a las máquinas, parece una opinión lógica. Material hay más que de sobra para crear un buen museo de los últimos momentos del vapor en Teruel. Y no hay duda de que habría visitantes. Y habría también ferroviarios jubilados, dispuestos a hacer marchar las viejas locomotoras para ellos.

Para trabajar en la idea, los aficionados al ferrocarril pueden ponerse en marcha, «bajo presión» podríamos decir. Y si finalmente se cierra el ferrocarril, que quede al menos el museo como testimonio vivo de un momento de nuestra historia.